

tracce pastorali

Missione Cattolica di Lingua Italiana

Katholische Kirche im Kanton Zürich

3 settembre 2018

*«Fate tutto quello
che Egli vi dirà...»*

(Gv 2,5)



Cover Kloster Einsiedeln

Per Maria a Gesù!

Don Patryk A. Kaiser

Ormai eminente pellegrinaggio nazionale delle MCLI in Svizzera che si terrà a Einsiedeln domenica 9 settembre 2018 ci ha ispirato a dedicare questo numero delle Tracce Pastoralì al tema della devozione alla Vergine Santissima – uno dei fondamenti della nostra fede. Infatti, paradossalmente il culto mariano garantisce in un certo senso la verità della nostra fede. Riconoscere a Maria il posto che il dogma e la tradizione le assegnano, significa stare saldamente radicati nella cristologia autentica. Dice Vaticano II: «La Chiesa, pensando a lei con pietà filiale e contemplandola alla luce del verbo fatto uomo, con venerazione penetra più profondamente nell'altissimo mistero dell'incarnazione e si va sempre più conformando con il suo sposo», Lumen Gentium, n. 65. La corretta devozione mariana garantisce alla fede la convivenza dell'indispensabile «ragione» con le altrettanto indispensabili «ragioni del cuore», come direbbe Pascal. Per la Chiesa l'uomo non è solo ragione né solo sentimento, è l'unione di queste due dimensioni. La testa deve riflettere con lucidità ma il cuore deve essere riscaldato: la devozione a Maria assicura alla fede la sua dimensione umana completa. È colei che non teme di stare sotto la croce, che è presente alla nascita della Chiesa; ma è anche colei che, come sottolinea più volte l'evangelista, «serba e medita nel suo cuore» ciò che le avviene attorno. Creatura del coraggio e dell'obbedienza è (ancora e sempre) un esempio al quale ogni cristiano – uomo e donna – può, deve guardare. Lo faremo insieme anche a Einsiedeln come «segno di comunione tra noi e di presenza viva di una Chiesa dai mille volti, anche quello della nostra italianità in territorio elvetico», come scrive don Carlo invitandoci a partecipare al pellegrinaggio.

Il programma comune del pellegrinaggio a Einsiedeln:

° ore 14.00 recita del Santo Rosario

° ore 14.30 celebrazione eucaristica

presieduta dal Vescovo di Lugano

Mons. Valerio Lazzeri

SOMMARIO

Approfondimento

- 3 Il culto mariano
- 4 Luoghi di culto e pellegrinaggi

Unità Pastoralì

- 5 Zurigo
- 8 Winterthur
- 11 Oberland-Glattal
- 14 Zürichsee-Oberland
- 17 Zimmerberg
- 20 Amt-Limmattal,
sede Affoltern am Albis
- 23 Amt-Limmattal,
sede Dietikon-Schlieren
- 26 Flughafen, sede Bülach
- 29 Flughafen Kloten

Riflessione

- 32 Calendario



Il culto mariano

Antonella Grasso

Come ben recita il catechismo della Chiesa cattolica, Maria non è un mito, ma una donna vera con una propria storia personale. Abita in una città della Galilea, appartiene a un ambiente popolare, va sposa al falegname Giuseppe. Partecipa ai fatti della vita, visita una parente anziana, si reca in pellegrinaggio a Gerusalemme, partecipa a una festa di nozze. Cerca di comprendere i progetti di Dio, mettendosi a disposizione come «umile serva del Signore» (Lc, 1,38). Non comprende talvolta suo figlio Gesù, ma lo segue sempre con cura materna e fede eroica: condivide con lui la povertà di Betlemme, l'esilio in Egitto, lo strazio del Calvario e, infine, diventa parte del nucleo iniziale della comunità cristiana a Gerusalemme.

Maria è dentro la Chiesa, ma più vicina a Cristo degli altri credenti. Maria è la madre di Gesù. Il culto di Maria come madre di Gesù ha origini antiche che risalgono verosimilmente alla Chiesa primitiva. Una tradizione cristiana antica racconta che, lì dove sorge la Basilica dell'Annunciazione a Nazaret, un tempo si trovava la «casa di Maria». Ricerche condotte alla fine degli anni 60 dall'archeologo italiano Camillo Bellarmino Bagatti hanno rivelato che l'attuale Basilica dell'Annunciazione è stata costruita su una basilica bizantina del V secolo, a sua volta edificata su una chiesa del III secolo. Sotto quest'ultima è stata rinvenuta una costruzione rurale sulle cui pareti compaiono graffiti in lingua greca databili al II secolo, che recitano: «Luogo sacro a Maria» e «Kaire Maria» («Ave Maria»). La chiesa latina e le chiese orientali hanno sviluppato il culto per Maria sia nella liturgia che nella devozione privata e guardano a Maria come a un modello da imitare.

Dal punto di vista teologico, l'opera di mediazione di Maria tra Dio e l'umanità si giustifica con l'investitura ricevuta da Gesù in croce, quando egli la costituisce madre spirituale di tutti gli uomini, in particolare dei credenti, impersonati dal discepolo amato: «Vedendo la madre e lì accanto a lei il discepolo che egli amava, disse alla madre: «Donna ecco il tuo figlio!» Poi disse al discepolo: «Ecco la tua madre»» (Gv 19,26-27). Maria madre di Cristo diventa in quel momento madre universale. Dopo l'ascensione di Gesù, Maria resta il punto di riferimento per la nuova comunità dei credenti: «ogni giorno gli apostoli con lei si riunivano per ore in preghiera» (Atti 2,42), ripetendo la frazione del pane e tentando di mantenere l'unità di fronte alle sfide nuove e alle discordie che caratterizzano la prima ora dell'era cristiana.



Miracolo di Cana, Basilica della Visitazione, Ain Karem

Il culto nei confronti della Beata Vergine Maria si è incrementato nel tempo e si è poi notevolmente diffuso dopo il concilio di Efeso (431), che l'ha ufficialmente riconosciuta come «Madre di Dio».

Il dogma di Maria «Santissima Madre di Dio» trova un valido riscontro anche nel passo del Vangelo di Luca in cui Elisabetta si rivolge a Maria dicendo: «A che debbo che la madre del mio Signore venga a me? Ecco, appena la voce del tuo saluto è giunta ai miei orecchi, il bambino ha esultato di gioia nel mio grembo. E beata colei che ha creduto nell'adempimento delle parole del Signore» (Lc 1,43). Nel medioevo il culto mariano ha continuato a svilupparsi. Nella preghiera monastica, in particolare negli uffici della Beata Vergine Maria e nelle diverse corone mariane, dalle quali deriverà il Santo Rosario, Maria compare come regina e madre di misericordia, mediatrice della riconciliazione tra Cristo e la Chiesa e madre dei miracoli a favore dei peccatori. Nel secolo scorso, le apparizioni di Maria a Santa Caterina Labouré (1830) e a Bernadette Soubirous a Lourdes (1858) hanno accompagnato la formulazione del «Dogma dell'Immacolata Concezione», proclamato nel 1854 da papa Pio IX insieme a tutti i vescovi del mondo. Nel 1950, invece, papa Pio XII aveva già sancito il «Dogma dell'Assunzione di Maria». L'attuale dottrina mariana si basa fondamentalmente sulla «Lumen Gentium», costituzione dogmatica del Concilio Vaticano II, che ha presentato Maria come «Madre del Salvatore» inserita nel mistero di Cristo, della Chiesa e della salvezza universale. Nel 1974, infine, è stata pubblicata l'esortazione apostolica «Marialis cul-

tus» di papa Paolo VI per il corretto ordinamento e sviluppo del culto della Beata Vergine. Essa indicava che il culto di Maria dovesse attingere il più possibile alle Sacre Scritture, andasse collocato nel ciclo annuale delle liturgie ecclesiastiche e avesse un orientamento ecumenico. Guardava, inoltre, a Maria come a un modello di vergine, di madre e di sposa. Grande sostenitore della figura di Maria si è rivelato, più recentemente, papa Giovanni Paolo II, che scelse come motto apostolico il «Totus tuus», consacrando il suo mandato a Maria. Egli aveva già

promosso nel 1986 la pubblicazione di un nuovo messale contenente messe specifiche da dedicare alla Santa Vergine, mentre le sue riflessioni più note su Maria sono contenute nell'enciclica «Redemptoris Mater» del 1987. Più tardi nel 2003 ritornò sull'importanza della preghiera a Maria, nello specifico del Rosario, con la lettera apostolica «Rosarium Virginis Mariae» (2002), in cui ai quindici tradizionali misteri della gioia, del dolore e della gloria vennero aggiunti i cinque «misteri della luce» inerenti la vita pubblica di Gesù.

Luoghi di culto e pellegrinaggi

Antonella Grasso

I santuari e i pellegrinaggi sono fenomeni religiosi legati tra loro nel tempo e nello spazio. Infatti mentre il santuario è sostanzialmente un luogo sacro, il pellegrinaggio è il cammino necessario per raggiungerlo santamente. Entrambi testimoniano una relazione fra Dio e gli uomini, per come si è stabilita in uno specifico luogo e tempo e per come possa rivivere di nuovo nell'incontro tra i fedeli e il luogo stesso.

La Chiesa esalta il valore dei santuari e dei pellegrinaggi per la tradizione e per la pratica religiosa: essi forniscono un'occasione di rinnovo della fede e di approfondimento dell'esperienza religiosa degli individui e delle comunità. Secondo una definizione ampiamente condivisa, un santuario è «ogni luogo segnato da «apparizioni» e «miracoli», oggetto per questo di devozione e di pellegrinaggio spontaneo, nato in genere al di fuori delle normali istituzioni ecclesiastiche, ma divenuto presto loro stretto «alleato». Un luogo sacro, infatti, per poter essere ritenuto un santuario, deve produrre devozione, culto e preghiera e perciò divenire meta di uno spostamento/viaggio dalle motivazioni religiose, ossia di un pellegrinaggio. La devozione nasce da un evento eccezionale/prodigio, che costituisce spesso il nucleo della leggenda di fondazione. Le istituzioni religiose preposte a occuparsi dei santuari dei luoghi di pellegrinaggio, mediante processi di legittimazione canonica o sostanziale, intervengono con finalità di regolazione-controllo e spesso determinano il successo di un santuario. Un esempio è dato proprio dalle apparizioni mariane e dai luoghi in cui queste si sono verificate, che in breve tempo sono divenute meta della visita di fedeli e curiosi. Il novecento ne è stato particolarmente ricco: dopo l'apparizione a Fatima nel 1917, si stima che ci siano stati nel mondo circa 400 casi di apparizioni, ossia quattro volte di più rispetto a quanto avvenuto nel XIX secolo. Soltanto da una minima parte di questi, però, è nato un culto che si è consolidato in una tradizione di santità e pellegrinaggio.

Il santuario rappresenta la speranza di riscatto da una condizione di sofferenza o di malattia, e di rinnovamento nella fede. L'origine dei pellegrinaggi, quindi, sta nella volontà di onorare un luogo già santificato da un avvenimento della storia religiosa o dalla predicazione o dalla vita di un profeta o di un santo. Credenti, devoti e curiosi che si recano in tali luoghi sono alla ricerca di una relazione «immediata» con il santo o, in moltissimi casi, con la Vergine Maria. Il pellegrinaggio è, infatti, contemporaneamente un procedere nel presente, ma anche un ritornare indietro al tempo in cui visse il santo per ripensarne gli atti e gli insegnamenti.

Le motivazioni che inducono a un pellegrinaggio sono quindi varie. Innanzitutto l'implorazione di soccorso di un'altra forza, quella della salute, ma anche della buona morte e della promessa della vita eterna. In secondo luogo la volontà di onorare il volto di Dio o di visitare la santa Vergine, ossia di recarsi a pregare davanti alla sua immagine. Infine la necessità di una trasformazione spirituale, attraverso il rinnovamento e la riconciliazione. Grazie alla sua particolare struttura – partenza, fase del cammino e ritorno allo spazio/tempo ordinario – il pellegrinaggio costituisce un rito di passaggio che allontana il pellegrino dalla quotidianità e gli permette uno sforzo di concentrazione su se stesso attraverso la preghiera. Oltre che un momento per la riflessione personale il pellegrinaggio è un momento collettivo, una festa della fraternità, in cui si condividono insieme ai fratelli di fede le proprie speranze e le proprie sofferenze.

Il pellegrinaggio, infine, da vita o rafforza legami in una comunità, rispetto a luoghi particolari e anche rispetto alla Chiesa. Basta ricordare gli emigranti che hanno sempre portato con sé le loro devozioni, intitolando cappelle o chiese ai santi della loro terra d'origine nei nuovi insediamenti, mentre i fortunati ritornati in patria ancora oggi non mancano di recarsi a visitare il loro patrono.



La MCLI di Zurigo è parrocchia personale e U.P. nell'ambito del Decanato della città, comprendente anche Schwamendingen e Oerlikon.

Sede Feldstrasse 109, 8004 Zurigo

Telefono 044 246 76 46 **Fax** 044 246 76 47 **Internet** www.mcli.ch

Parroco Don Tobia Carotenuto, 044 246 76 26, parroco@mcli.ch

Vicario Don Leke Oroshi, 044 246 76 46, vediluce@libero.it

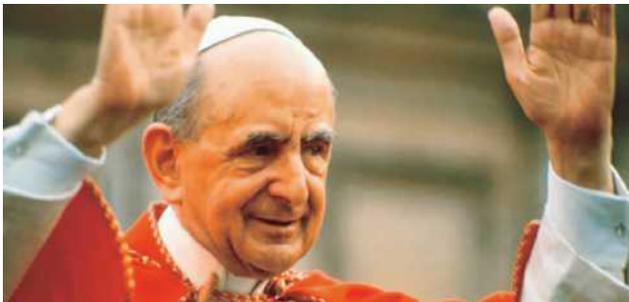
Coll. Sociale Barbara Di Napoli, 044 246 76 22, barbara.dinapoli@mcli.ch

Segreteria Fernanda Censale, 044 246 76 23, info@mcli.ch/

Adriana Lagreca, 044 246 76 46, portineria@mcli.ch

Orari di apertura dal lunedì al venerdì ore 8.00-12.00 e 14.00-18.00

Paolo VI è santo



Il prossimo 14 ottobre sarà canonizzato il Papa del Concilio e della modernità, Paolo VI, Giovanni Battista Montini. Il Papa nella cui Chiesa degli anni 63-78 i preti della mia età sono cresciuti, mangiando il pane buono e profumato del Concilio.

Di questo grande uomo di Chiesa vogliamo riportare alcuni brani del suo diario ricchi di sapienza e di testimonianza «attuale» a noi tramandati. È significativo che l'attuale papa Francesco non poche volte lo cita nelle sue pastorali.

Coltiverò in me la passione della fedeltà alla Chiesa, come maestra di verità, e con umile intelligente comprensione cercherò di appropriarmi della sapienza vitale degli imperituri insegnamenti di essa (...) Ma tutto ciò per illuminare e sorreggere, non per sostituire o inceppare lo studio che mi sono scelto come ramo della mia competenza; perché devo dare alla mia preparazione professionale le migliori fatiche intellettuali, vincendo l'indolenza dei dilettanti e invece per precisare un campo di studio e di lavoro. A mio padre devo gli esempi di coraggio, l'urgenza di non arrendersi supinamente al male, il giuramento di

non preferire mai la vita alle ragioni della vita. Il suo insegnamento può riassumersi in una parola: essere un testimone. Mio padre non aveva paura.

Così avrà la Chiesa madre di carità: la sua liturgia sarà la regola preferita per la mia spiritualità religiosa; la parrocchia il luogo preferito per le mie preghiere; la riverenza al Parroco, al Vescovo, al Papa, l'espressione concreta del mio omaggio alla carità e all'unità della mia rinuncia all'egoismo e al particolarismo.

Perciò amerò. Amerò ancora innanzi tutto la verità confidatami da Dio, chiedendo a lui la grazia di difenderla, senza esitazioni, restrizioni, compromessi, e di professarla, senza esibizioni, con pura libertà e cordialità di spirito, e di mostrarmi sempre coerente, nel pensiero, nella parola, nell'azione. Ma gli altri non si accorgano facilmente di questa interiore offerta alla verità, e solo s'avvedano che i miei rapporti con essi sono sempre improntati a una grande umiltà, a una grande bontà.

L'uomo moderno è un disorbitato, perché ha perso il suo vero orientamento, che consiste nel guardare verso il cielo. L'uomo moderno (...) è simile a colui che è uscito di casa, e ha perduto la chiave per rientrare. L'uomo moderno dovrà ritornare capace di colloquiare umilmente e regolarmente con Dio.

E alla Chiesa, a cui tutto devo e che fu mia, che dirò? Le benedizioni di Dio siano sopra di te; abbi coscienza della tua natura e della tua missione; abbi il senso dei bisogni veri e profondi dell'umanità; e cammina povera, cioè libera, forte e amorosa verso Cristo.

Corso matrimoniale 2017-2018

Giulia Menegon

Lo scorso anno, da novembre 2017 a maggio 2018, abbiamo avuto la fortuna di partecipare al corso pre-

matrimoniale organizzato e diretto da don Tobia Carotenuto, padre salesiano e parroco.

Il corso ha avuto luogo presso la Missione Cattolica di Lingua Italiana, nella parrocchia Don Bosco di Zuri-



go e si è svolto lungo dodici incontri di due ore ciascuno tenuti il venerdì sera, per venire incontro il più possibile alle esigenze lavorative di ciascuno di noi.

Insieme con noi ha partecipato a questo cammino un gruppo molto ampio di futuri sposi (ben 32 coppie!) ed è stato, anche per questo motivo, particolarmente arricchente.

Molti di noi erano italiani trasferiti a Zurigo da qualche anno, altri Svizzeri, figli di genitori italiani; c'erano poi coppie miste di diverse nazionalità e anche di diverse confessioni cristiane e anche di diverse religioni, preparandosi al matrimonio di mista religione.

L'occasione di dialogo creata dal corso ci ha scoperti capaci di condividere nostalgie e difficoltà comuni, determinate dal fatto di vivere lontano da casa. Difficoltà acute dal bisogno «contrastante» di creare a Zurigo una casa, obiettivo non sempre facile da perseguire. Don Tobia, paziente e instancabile nonostante l'ora tarda, ci ha guidato in un percorso volto a

capire il vero significato del matrimonio cattolico, portando costantemente spunti di riflessione e stimolando i partecipanti a contribuire apertamente alla discussione.

E soprattutto a rivisitare la propria fede, da parte di chi ha lasciato in stand by dal tempo della cresima.

Ha sollecitato altri perché si aprissero a un «secondo annuncio», quasi come un cammino di catecumenato finalizzato a operare motivatamente, nell'oggi dell'adulità una rinnovata «professione di fede».

A volte delicatamente, a volte più «direttamente», don Tobia ci ha indotto a rallentare il ritmo frenetico delle nostre vite per riflettere sul passo che stavamo per compiere, con tutte le sue implicazioni, a partire anche da quelle più laiche e soprattutto rafforzando la fondazione evangelica e cristiana del sacramento del matrimonio. Il confronto con altre coppie sposate, che già vivono questo sacramento, ha dato un valore in più al percorso, mostrandoci la bellezza di un cammino di amore riuscito e fedele e sempre più liberato nelle intenzioni.

Gli incontri sono ora finiti e tutti noi stiamo attendendo a celebrare il sacramento.

Saranno matrimoni celebrati in Chiesa, ma non certo «per fare felice la nonna» (come direbbe don Tobia), ma per la conoscenza e consapevolezza maturata di cosa significa davvero il sacramento del matrimonio, pronti al rispetto e all'amore «incondizionato» che questa promessa comporterà.

E con qualche elemento più conoscitivo e motivatamente più personale nel sentirci appartenenti alla comunità cristiana, nel concreto di una parrocchia.

Fortuna variabilis?

Deus admirabilis!

Non si smentisce questa sapienza umana di cui il titolo «Più l'umano è variabile e più il soprannaturale è perenne e consistente». Il tempo sì, è una «variabile» che esalta quell'umano che deve restare nell'orizzonte del cangiante e che non splafona nel trascendente. Cosa ci resta dei tempi trascorsi insieme se non l'«ingaggio» responsabile, appassionato, liberamente generoso delle nostre persone? Tutto il resto è evento cronologico che soggiace alla caducità del tempo e, spesso, al piacere di una consumazione. Invece, ciò che abbiamo donato «davanti a lui», nonostante i nostri disorientamenti, ebbene, proprio il donato resta. Ciò che si identifica solo con l'umano della nostra persona non è definitivo. Le nostre relazioni in Dio, misurate così, an-

che quelle più belle e profonde, anche i passaggi e gli avvicendamenti delle persone, hanno valore essenziale e perciò permangono nel «tempo di Dio».

Secondo questa logica del tempo «davanti a Dio» vogliamo leggere il fatto per il quale quest'anno farà ritorno in Italia don Tobia Carotenuto, salesiano di don Bosco e nostro Parroco della parrocchia San Giovanni Bosco e Direttore della Missione Cattolica di Lingua Italiana.

I superiori l'hanno chiamato a svolgere un ruolo molto bello di coordinamento della realtà variegata e coinvolgente della famiglia salesiana della provincia salesiana del Meridione, Albania, Kos-



sovo e quindi della nostra Zurigo.

È un compito che si iscrive nella teologia del Vaticano II e nell'ecclesiologia del grande Papa, Paolo VI,

che prossimamente verrà canonizzato. Quella teologia della ministerialità battesimale per cui anche il laico è corresponsabile della missione evangelizzatrice della Chiesa e non solo il presbitero.

Don Tobia Carotenuto ritorna in Italia nell'anno del suo giubileo di vita consacrata (con i tre voti di castità, povertà e obbedienza). Il nostro parroco compie 50 anni di vita salesiana con don Bosco, a servizio dei tanti giovani e adulti che lui ha incontrato nella sua vita.

Diventato salesiano l'8 settembre del 1968, dopo aver completato i suoi studi di filosofia e teologia e dopo la specializzazione in teologia pastorale, ha vissuto la sua salesianità curando la pedagogia spirituale del suo fondatore, il suo caro don Bosco, e attendendo all'educazione delle coscienze e della direzione spirituale dei giovani e curando le vocazioni religiose e sacerdotali.

Dopo aver svolto vari servizi nella sua provincia del Sud (Delegato di P. G., direttore di scuole e di seminario, parroco e vicario generale) è giunto tra noi a Zurigo.

E, come spesso ci dicevi, anche noi ti diciamo: «**Coraggio, neh!**»

CIAO DON TOBIA!

Appuntamenti

Riportiamo qui solo alcuni appuntamenti scontati. Il nuovo parroco definirà meglio le altre date.

AGOSTO

3-2 Convegno di P. G. dell'Ispettorato Salesiano Meridionale

SETTEMBRE

5 Santa Teresa di Calcutta

Ore 17.00 Adorazione eucaristica

Ore 18.00 Eucaristia

22 Inizio catechismo

Iniziazione cristiana

23 Si riprende la messa a Wollishofen alle ore 16.00

OTTOBRE

10 Pub don Bosco ragazzi

14 Canonizzazione di

papa Paolo VI

20 Laboratorio teatrale don Bosco

22 Missionari italiani a Uster

29 Festa liturgica del beato

Michele Rua, fondatore di Zurigo

e primo sacerdote di don Bosco

NOVEMBRE

25 Ricordo della venerabile

Margherita,

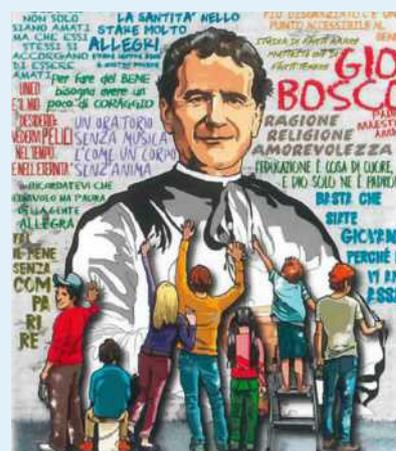
Madre di don Bosco

DICEMBRE

1 Assemblea – Cena Lega

Cattolica don Bosco

9 Ritiro natalizio della comunità



*Signore Gesù,
sono stati proprio belli questi 50 anni di vita consacrata salesiana!
Insieme a tanti confratelli li ho vissuti nella casa di don Bosco.
Tra tanti giovani e adulti sono cresciuto nell'umanesimo salesiano.*

Misericordia per la mia povertà spirituale e per la pazienza che mi hai usato.

*Magnificat per avermi fatto luogo di speranza
per tanti giovani amici della famiglia salesiana.*

*Lode e gloria a te per avermi reso strumento
di speranza nell'accoglienza e nell'accompagnamento.*

Grazie

*per avermi «sorpreso» sempre e sfidato nella mia persona.
Per avermi fatto donare quanto ho ricevuto da te:
una libertà che «ama educando».*

DON TOBIA CAROTENUTO
50° di vita salesiana

*Pacognano, 8 settembre 1968, Zurigo, 8 settembre 2018
(dall'immaginetta ricordo del 50°)*



La MCLI di Winterthur è parrocchia personale e U. P. Oltre alle parrocchie della città ne fanno parte quelle di Elgg, Feuerthalen, Illnau-Effretikon, Kollbrunn, Pfungen, Rheinau, Seuzach, Stammheim-Andelfingen, Turbenthal e Wiesendangen.

Sede St. Gallerstrasse 18, 8400 Winterthur

Telefono 052 212 41 91

Parroco Don Carlo de Stasio, 052 266 01 24,
carlo.destasio@kath-winterthur.ch

Vicario Don Matteo Laslau, 052 266 01 23, matteo.laslau@kath-winterthur.ch

Vicario Don Arek Pietrzak, 052 266 01 28

Ass. Sociale Gabriella Prudenza, 052 266 01 26,
gabriella.prudenza@kath-winterthur.ch

Segreteria Ambra Cameli, 052 212 41 91,
ambra.cameli@kath-winterthur.ch

Orari di apertura dal lunedì al venerdì mattina ore 9.00-12.30 e martedì e giovedì pomeriggio ore 13.00-17.00

«Ci prendo gusto!»

Don Carlo de Stasio

Cara comunità,

Con il presente numero di «Tracce Pastorali» diamo inizio al nuovo cammino pastorale 2018/2019. Lo slogan che orienta il nostro cammino parrocchiale è appetitoso... «Ci prendo gusto».

La cucina è certamente il cuore di una casa, al cui centro c'è la tavola dove la famiglia e gli ospiti si incontrano gustando qualcosa di buono. Vogliamo assaggiare il bello di mettersi al servizio gli uni degli altri per assaporare il buono di sedersi a tavola come famiglia parrocchiale e dire... ci prendo gusto!

La metafora del cibo esprime bene l'incontro di ciascuno con la persona di Gesù Cristo. È un incontro che muove dal desiderio di una vita bella ed originale davvero, dal languore di qualcosa che dia sapore al quotidiano.

L'icona biblica che esprime il nostro itinerario è illustrata dall'evangelista Luca, che ci accom-



pagnerà nel corso dell'anno liturgico: si tratta dell'episodio in cui Gesù trova ospitalità nella casa di due sorelle, Marta e Maria (Lc 10, 38-42).

È importante capire che non si tratta della contrapposizione tra due atteggiamenti: l'ascolto della parola del Signore, la contemplazione, e il servizio concreto al prossimo.

Sono due aspetti entrambi essenziali per la nostra vita cristiana. In un cristiano, le opere di servizio e di carità (lo stile di Marta) non sono mai staccate dalla fonte principale di ogni nostra azione cioè l'ascolto della Parola del Signore, lo stare (come Maria) ai piedi di Gesù, nell'atteggiamento del discepolo.

In questo nuovo anno pastorale vogliamo scoprire, personalmente e comunitariamente, che Gesù desidera incontrarci nella nostra «casa» e diventare nostro amico.

Stando in ascolto della sua Parola possiamo assumere uno sguardo rinnovato sul mondo, capace di discernere ciò che è davvero essenziale: il bello, il vero, il buono.

Come comunità parrocchiale vogliamo gioire della consapevolezza di essere una grande famiglia riunita alla stessa tavola. La comunione è proprio questo: un pane spezzato per ciascuno che diviene modello di vita per tutti. C'è posto per tutti! All'inizio di questo nuovo anno desidero invitare ciascuno di voi a sedersi a tavola. Abbiamo bisogno degli invitati, di coloro che apparecchiano, dei volenterosi che fanno la spesa, di bravi cuochi, dei tanti che

siedono a tavola per gustare le squisite pietanze, di chi cucini, dei volenterosi che riassettano la cucina, di coloro che si prodigano in favore di non è potuto venire e dei tanti che sono nel bisogno.

Ci mettiamo a servizio gli uni degli altri anche partecipando alla vita dei vari gruppi che contribuiscono alla vitalità della comunità parrocchiale: i ministranti, i bambini, ragazzi e giovanissimi e i loro animatori, la Corale parrocchiale, i lettori e i ministri straordinari dell'eucarestia, il Consiglio pastorale parrocchiale, il gruppo della Terza Età, Cucinando insieme, Over 40.

Il Signore mediante il suo invito vuole svegliarci, spronarci, farci capire che non abbiamo il diritto di

sciupare o di tradire la responsabilità di appartenere a questa nostra comunità parrocchiale, piccola ma preziosa porzione del Regno di Dio.

Accogliamo l'invito, diamo la nostra disponibilità, partecipiamo, mettiamoci in gioco con generosità; come cantiamo alla domenica «... ecco il tuo posto, vieni, vieni asederti con noi!»

Domenica 2 settembre durante la S. Messa delle ore 11.00 saluteremo il nuovo Vicario parrocchiale don Arek Pietrzak. Benvenuto tra noi!

AGENDA

ATTIVITÀ PER LA 3ª ETÀ

Giovedì 30 agosto dalle 14.30 alle ore 16.00 presso il centro parrocchiale San Francesco

Denk.Pause con Betty Zuaboni dal titolo: «Una stella nel cielo: Bruder Klaus, il santo svizzero!»

Giovedì 20 settembre:

Pellegrinaggio presso Flüeli-Ranft sulle orme di «Bruder Klaus».

Per informazioni e iscrizioni rivolgersi alla segreteria della missione.

Denk.Pause con Betty Zuaboni: dalle 14.30 alle ore 16.00 presso il centro parrocchiale San Francesco, giovedì:

27 settembre, 25 ottobre, 20 dicembre

Giovedì 4 ottobre dalle ore 10.30 alle ore 16.00 presso il centro parrocchiale San Francesco:

Giornata di fraternità con pranzo comunitario.

Per informazioni e iscrizioni rivolgersi alla segreteria della Missione.

Giovedì 15 novembre dalle ore 14.30 alle ore 17.30 presso la sala parrocchiale di St.Peter und Paul Castagnata della Terza Età.

Giovedì 29 novembre dalle ore 10.30 alle ore 16.00 presso il centro parrocchiale San Francesco:

Giornata di fraternità con Denk.Pause con Betty Zuaboni e a seguire pranzo comunitario.

Annunciarsi per il pranzo presso la segreteria della Missione.

Giovedì 13 dicembre: ritiro in preparazione al Natale a Engelberg. Per informazioni e iscrizioni rivolgersi alla segreteria della Missione.

ADORAZIONE EUCHARISTICA

Giovedì: 6 settembre, 18 ottobre, 8 novembre, 6 dicembre. Ore 19.00 presso la cappella S. Michael in Winterthur. Durante l'ora di adorazione, i sacerdoti saranno disponibili per le confessioni. Nel **mese ottobre** reciteremo il Santo Rosario ogni mercoledì alle ore 18.00.

Nei mesi di **settembre, novembre e dicembre** reciteremo il Santo Rosario ogni giovedì alle ore 17.00.

FESTA DEL CIAO

Domenica 2 settembre dalle ore 13.30 alle ore 17.30 Festa del Ciao per i ragazzi e le famiglie, presso la palestra Lind Nord St.Georgenstr. 69, 8400 Winterthur.

Sabato 8 settembre riprende il cammino formativo e di animazione con i bambini, ragazzi e giovanissimi dai 6 ai 25 anni. I gruppi si riuniscono ogni sabato presso il centro parrocchiale San Francesco.

INCONTRI DI PREPARAZIONE AL SACRAMENTO DEL BATTESIMO CON I GENITORI E PADRINI

Martedì: 4 settembre, 2 ottobre, 6 novembre, 4 dicembre; ci incontreremo alle ore 19.00 presso il centro parrocchiale San Francesco.

GINNASTICA PER LA TERZA ETÀ

Dal **2 ottobre**, ogni martedì alle ore 14.30, per tenersi in forma, riprenderanno le lezioni di ginnastica del **gruppo Primavera**, con l'insegnante **Corinne Wettstein**, presso il centro parrocchiale San Francesco. Per informazioni e iscrizioni rivolgersi in segreteria.

CELEBRAZIONI PARTICOLARI

Santa Messa bilingue presso la parrocchia St. Peter und Paul alle ore 19.00, giovedì:

30 agosto, 25 ottobre, 29 novembre.

Domenica 30 settembre: patrocinio della Parrocchia.

Sabato 27 ottobre alle ore 14.30

Commemorazione dei defunti:
S. Messa al cimitero di Rosenberg.

Giovedì 1 novembre alle ore 18.30

Tutti i Santi: S. Messa presso St. Peter und Paul.

Venerdì 2 novembre,

Commemorazione dei defunti,
S. Messe:

Effretikon

Parrocchia St. Martin ore 18.00

Winterthur

Parrocchia St. Peter und Paul ore 18.30

Sabato 10 novembre alle ore 18.00

Presso la chiesa St. Pirminius di Pfungen, S. Messa con la comunità svizzera.

Domenica 11 novembre alle ore 10.30

Presso la chiesa St. Martin di Effretikon, Santa Messa con la comunità svizzera.

Domenica 11 novembre alle ore 10.30

Presso la chiesa Herz Jesu, Santa Messa della «Giornata dei popoli» con la comunità svizzera.

Domenica 11 novembre alle ore 17.00

Santa Messa presso la chiesa St. Peter und Paul con la comunità svizzera.

Venerdì 7 dicembre alle ore 19.00

S. Messa della vigilia dell'Immacolata concezione presso la parrocchia Herz Jesu.

Martedì 11 dicembre alle ore 19.00

Celebrazione di Avvento presso la parrocchia St. Peter und Paul.

Martedì 18 dicembre alle ore 19.00

Celebrazione penitenziale per l'Avvento presso la parrocchia St. Peter und Paul.

ANNIVERSARIO DI SACERDOZIO DI DON CARLO

Domenica 14 ottobre don Carlo festeggia il 25° anniversario di sacerdozio. Con lui ringrazieremo il Signore nella S. Messa a St. Peter und Paul alle ore 17.30. Al termine proseguirà la festa nella sala parrocchiale, Laboratoriumstr., Winterthur. La comunità è invitata!

CAMPO SCUOLA

Dal 6 al 12 ottobre, Spotorno (SV)

Per maggiori informazioni rivolgersi alla segreteria della Missione.

VIAGGIO CULTURALE-RELIGIOSO IN LIGURIA

Dal 6 al 12 ottobre

Per maggiori informazioni rivolgersi alla segreteria della Missione.

ATTIVITÀ COMUNITARIE

Domenica 28 ottobre e

16 dicembre al termine della S. Messa delle 11.00, pranzo comunitario presso il centro parrocchiale San Francesco.

Domenica 28 Ottobre dalle 9.00 alle ore 17.00

Giornata di ritiro spirituale ministri straordinari dell'eucarestia e lettori presso il centro parrocchiale S. Francesco.

Sabato 29 settembre dalle ore 18.30

Cena comunitaria per la Festa di san Francesco, patrono della nostra Parrocchia, presso la sala parrocchiale di Herz Jesu. Annunciarsi in segreteria.

Domenica 11 novembre alle ore 17.00

Santa Messa presso la chiesa St. Peter und Paul con la comunità svizzera e a seguire Castagnata.

Sabato 17 novembre alle ore 18.30

Castagnata comunitaria con animazione musicale presso la sala parrocchiale di Herz Jesu.

Sabato 1 dicembre

Con il gruppo Over 40: gita ai Mercatini di Natale di Strasburgo.

Sabato 8 dicembre alle ore 18.00

S. Messa presso la chiesa St. Martin di Effretikon con la comunità svizzera e a seguire apéro.

ITINERARIO DI PREPARAZIONE AL MATRIMONIO 2019

Gennaio 2019: domenica 13, 20, 27 dalle ore 9.00 alle 17.00 presso il centro parrocchiale San Francesco.

INCONTRI DI PREPARAZIONE AL SACRAMENTO DELLA CRESIMA PER GIOVANI ADULTI

Giovedì 17, 24, 31 gennaio; presso il centro parrocchiale San Francesco.

Venerdì 22 febbraio ore 19.00 Liturgia penitenziale presso Herz Jesu.

Domenica 24 febbraio 11.00 presso Herz Jesu S. Messa comunitaria con la presentazione dei cresimandi.



Unità Pastorale Oberland-Glattal comprende le parrocchie di Bauma, Bäretswil, Fischenthal, Dübendorf, Fällanden, Egg, Maur, Ebmatingen, Pfäffikon ZH, Uster, Volketswil, Greifensee, Wetzikon e Gossau.

Sede Neuwiesenstrasse 17a, 8610 Uster

Telefono 044 944 85 20 **Fax** 044 944 85 25 **Internet** www.mcli-uster.ch

Missionario Don Salvatore Lavorato, 079 103 68 02, sasidon76@yahoo.it

Segreteria Maria Trivellini/Antonella Casciato, 044 944 85 20,

mcli.oberland-glattal@zh.kath.ch

Orari di apertura tutte le mattine 8.30-12.00, pomeriggio (tranne mercoledì) ore 14.30-18.00

«Tu non scegli la vita, te la vivi» – il cammino di Santiago

Il termine «pellegrinaggio» indica un viaggio verso un luogo identificato come sacro. Abbiamo chiesto a Silvio di raccontarci l'esperienza del «SUO viaggio» verso Santiago di Compostela:

«Sono partito lunedì 25 settembre 2017 da Zurigo con l'aereo fino a Madrid. Da Madrid ho proseguito con il treno fino a León e poi da qui ho iniziato a percorrere i miei 337 km a piedi per arri-

vare a Santiago, impiegando quattordici giorni esatti. Quello che mi ha spinto a compiere questo cammino è stata una sfida con me stesso, mettermi alla prova mentalmente e fisicamente. Ero appena reduce da un periodo di burnout, di crisi fisica e mentale e dopo aver letto il libro «Ich bin dann mal weg» del comico Hape Kerkeling, ho annunciato alla mia famiglia di voler fare questo viaggio. Ringrazio mia moglie e mio figlio che mi hanno sostenuto in questo mio desiderio.



L'inizio del cammino mi ha provocato un po' di ansia per l'incognita di cosa mi aspettasse e di chi potessi incontrare. E invece, proprio il primo giorno ho avuto il piacere di conoscere un gruppo di pellegrini italiani, che mi hanno affiancato e con i quali ho percorso una parte del mio viaggio. Anche se sei da solo e ti organizzi la giornata come vuoi, effettivamente per strada incontri tanta gente ed è molto facile fare conoscenze, con qualcuno è nata una bella amicizia che coltivo ancora oggi.

Ho incontrato tanti giovani, ma anche persone avanti con gli anni, gente che veniva da ogni parte del mondo, personaggi pittoreschi e non. Tra tutti quello che ho ammirato di più è stato un giovane giapponese che con le ginocchia rotte ha fatto il cammino senza lamentarsi e senza farsi mai aiutare.

Dopo quattro giorni ho liberato la mente da tutto quello che mi opprimeva e mi sono sentito parte del flusso del cammino. Ero più rilassato, sempre sorridente e con tanta gioia di vivere (si può notare anche dalle foto ricordo). Sono riuscito a godermi i paesaggi mozzafiato, dalle distese campagne verdi e soleggiate ai sentieri di montagna più impervi. Molti luoghi mi hanno riportato con la mente alla

mia infanzia, mi sembrava un déjà-vu..., è stato come un ritorno alle origini.

Naturalmente ci sono stati anche «i dolori»: lo zaino preparato con eccessivo zelo, che pesava 12 kg invece dei soliti 9, percorrere a piedi 10 km sulla strada asfaltata, sotto il sole, le vesciche ai piedi, perdere la strada in un giorno di nebbia e dover tornare indietro.

Ma «le gioie» sono state maggiori: il ricordo di una collinetta, con un tronco di legno e una croce in cima, ai piedi della quale si lascia una pietra portata da casa, che simboleggia il peso della vita quotidiana. E le pietre lasciate durante il cammino sono una costante: tanti vi scrivono delle frasi, alcuni delle preghiere, sulle mie c'erano sempre degli «smiles».

La malinconia, che mi ha afferrato quando mi sono reso conto che il viaggio stava per finire, è scomparsa alla vista della mia famiglia che mi ha raggiunto a Santiago.

Qui dopo la bella celebrazione della Messa del pellegrino, ho dovuto affrontare forse la «fatica» maggiore di tutto il cammino: fare due ore di coda per ricevere la «Compostela» (documento che certifica il viaggio del pellegrino).

È stato un cammino che mi ha impegnato fisicamente, ma è stato soprattutto un viaggio dentro di me, nel Silvio un po' introverso, che non si apre facilmente agli altri, per ritrovare la mia vera natura che nella vita di tutti i giorni è «oppressa» dallo stress e dall'ansia del nostro tempo. Quando gli amici mi chiedono cosa ho portato a casa dal «cammino», rispondo che sono i ricordi, la gioia e la spensieratezza. E quando ci ripenso guardando le foto, il mio cuore trabocca di felicità.»

A noi non resta che ringraziare Silvio: durante il tempo trascorso insieme, egli è riuscito, più o meno consciamente, a trasmetterci tutto l'entusiasmo, la delicatezza, la gioia, l'umiltà ed il rispetto del pellegrino, il quale, una volta intrapreso il cammino, non smetterà più di peregrinare.

La MCLl Oberland-Glattal e la MCLl di Zug invitano a partecipare



**MERCATINI DI NATALE A MONACO
E VISITA AL CASTELLO DI NEUSCHWANSTEIN**

MERCOLEDÌ E GIOVEDÌ 5 e 6 DICEMBRE 2018

Partenza alle ore 07:30 dal Bossard Arena di Zug
alle ore 09.00 dal campanile della chiesa S. Andrea di Uster.

Costo del biglietto: CHF 240,- a persona in camera doppia
CHF 300,- in camera singola
(Comprende: viaggio, Hotel 3/4* in 1/2 pensione, ingresso castello)



Per prenotarsi telefonare in segreteria al numero
044 844 85 20 (Uster)
041 767 71 41 (Zug)
entro mercoledì 31 ottobre 2018

Viaggio in Terra Santa

«Quello della Terrasanta è un pellegrinaggio unico che non può essere paragonato a nessun'altra forma di pellegrinaggio. Venire in Terrasanta significa venire ad incontrare Cristo: è un quinto Vangelo la Terrasanta... dove le pietre parlano di Gesù, parlano della sua storia, parlano della rivelazione di Dio all'uomo.» (Padre Pierbattista Pizzaballa)

Programma:

30 maggio: Zurigo / Tel Aviv / Nazareth.

Partenza in aereo da Zurigo con volo EL AL delle ore 14.45 e arrivo a Tel Aviv alle ore 17.45.

31 maggio: Nazareth / Tabor / Cana

1 giugno: lago di Tiberiade / Cafarnao

2 giugno: Gerico / Betlemme

3 giugno: Masada / Mar Morto / Ain Karem

4 giugno: Cenacolo / Kotel

5 giugno: Monte degli Ulivi / Via dolorosa

6 giugno: Gerusalemme / Tel Aviv / Zurigo.

Partenza in aereo da Tel Aviv con volo EL AL delle ore 16.05 e arrivo a Zurigo alle ore 19.25.

Quota complessiva € 1300,00

Supplemento camera singola € 350,00

Acconto € 400,00

Nel prossimo numero di Tracce saranno forniti ulteriori dettagli.

CALENDARIO LITURGICO

Settembre

Domenica 9 settembre in occasione del Pellegrinaggio nazionale delle Missioni Cattoliche Italiane saranno celebrate solo due S. Messe:
ore 9.00 S. Messa a Dübendorf
ore 11.15 S. Messa a Pfäffikon

Ottobre

Giovedì 4 ottobre, a Uster, alle ore 19.30, preghiera comunitaria degli italiani insieme agli svizzeri, ai croati, agli spagnoli e ai portoghesi. Sarà sospesa la Santa Messa delle ore 18.30.

Domenica 21 ottobre, in occasione del Tag der Völker a Fällanden, sarà sospesa la S. Messa delle ore 9.00 a Dübendorf.

Domenica 28 ottobre per la celebrazione della S. Messa a Volketswil ritorna l'orario invernale alle ore 18.00.

Preghiera del S. Rosario:
ogni venerdì alle ore 18.00 a Dübendorf e alle ore 19.00 a Wetzikon (S. Francesco)

Novembre

Sabato 3 novembre alle ore 11.30 S. Messa con unzione degli ammalati a Dübendorf

Domenica 11 novembre alle ore 11.15, in occasione del Tag der Völker, S. Messa concelebrata insieme alla comunità svizzera di Pfäffikon.

La sera sarà sospesa la S. Messa delle ore 18.00 a Volketswil, in occasione di un concerto organizzato dalla comunità svizzera.

Domenica 25 novembre alle ore 10.00 S. Messa ted./it. (Patrozinium) a Uster. Alle ore 11.15 S. Messa con unzione degli ammalati a Pfäffikon.

Dicembre

Domenica 9 dicembre alle ore 11.00 S. Messa per le famiglie a Wetzikon (Heilig Geist)

Sabato 22 dicembre alle ore 11.15 S. Messa con unzione degli ammalati a Uster

SANTE MESSE E PREGHIERE PER OGNISSANTI E PER LA COMMEMORAZIONE DEI DEFUNTI

Sabato 27 ottobre

Ore 17.30 preghiera per i defunti ted./it. *Oetwil am See* (cimitero)
Ore 18.00 S. Messa ted./it. *Oetwil am See*

Giovedì 1 novembre

Ore 18.30 S. Messa *Uster*

Venerdì 2 novembre

Ore 17.30 S. Messa *Wetzikon*
Ore 19.00 S. Messa it./ted. al cimitero di *Uster*

Sabato 3 novembre

Ore 17.00 preghiera per i defunti *Wetzikon* (cimitero)

Ore 18.30 S. Messa *Bauma*

Domenica 4 novembre

Ore 8.45 S. Messa *Dübendorf*

Ore 9.45 preghiera per i defunti *Dübendorf* (cimitero)

Ore 9.30 S. Messa *Wetzikon*

Ore 11.15 S. Messa *Uster*

Ore 11.15 S. Messa *Pfäffikon*

Ore 12.15 preghiera per i defunti *Pfäffikon* (cimitero)

Ore 17.30 preghiera per i defunti *Volketswil* (cimitero)

Ore 18.00 S. Messa *Volketswil*

ATTIVITÀ DELLA MISSIONE

Festa della Missione:

Sabato 29 settembre, in tutta l'Unità Pastorale, grande festa della Missione Cattolica: alle ore 19.30 nella chiesa S. Andrea di Uster sarà rappresentato l'oratorio sacro di mons. Marco Frisina «**Pescatore di uomini**» sulla vita di san Pietro.

Serata con la PRO SENECTUTE:

Martedì 23 ottobre alle ore 18.30 nella sala grande sotto la chiesa di Uster serata informativa sulle case di riposo e sui loro servizi ai cittadini.

CORSO PREMATRIMONIALE:

Sabato 27 e domenica 28 ottobre nel centro parrocchiale di Uster. Gli interessati sono pregati di telefonare in segreteria

CRESIME IN ITALIANO:

Domenica 28 ottobre alle ore 11.15 nella chiesa S. Andrea di Uster.

Pranzi degli anziani: sabato 3 novembre alle ore 12.30 a Dübendorf, domenica 25 novembre alle ore 12.30 a Pfäffikon e sabato 22 dicembre alle ore 12.30 a Uster.

Festa S. Nicolò: teatrino preparato dai bambini, domenica 2 dicembre alle ore 15.00 nel centro parrocchiale Leepünt di Dübendorf.

Festa della famiglia: domenica 9 dicembre alle ore 12.15 nel centro Heilig Geist di Wetzikon pranzo per le famiglie e visita di San Nicolò per i bambini.

DATE BATTESIMI DURANTE LE SANTE MESSE

Domenica 9 settembre 2018

Ore 9.00 S. Messa Dübendorf

Domenica 16 settembre 2018

Ore 11.15 S. Messa a Uster

Domenica 30 settembre 2018

Ore 9.00 S. Messa Dübendorf

Domenica 7 ottobre 2018

Ore 11.15 S. Messa a Uster

Domenica 21 ottobre 2018

Ore 9.30 S. Messa Wetzikon

Ore 11.15 S. Messa Pfäffikon

Domenica 2 dicembre 2018

Ore 9.00 S. Messa a Dübendorf

Ore 11.15 S. Messa a Uster

N.B. Per i battesimi fuori dalla

S. Messa contattare la segreteria.



Unità Pastorale Zürichsee-Oberland comprende le parrocchie di Herrliberg, Hinwil, Hombrechtikon, Küsnacht ZH, Erlenbach, Männedorf, Meilen, Stäfa, Rüti-Tann, Wald ZH, Zollikerberg, Zumikon e Zollikon.

Sede Bahnhofstrasse 48, 8712 Stäfa

Telefono 044 926 59 46 **Internet** www.lemissioni.net

Missionario don Cesare Naumowicz, 076 247 82 70, staefa@missioni.ch

Segreteria Jessica Maturo, 044 926 59 46, staefa@missioni.ch

Orari di apertura dal lunedì al venerdì mattina ore 8.30-12.30

Arrivederci don Placido, benvenuto don Cesare!



Don Placido Rebelo



Don Cesare Naumowicz

di Consiglio Pastorale

Carissimi amici,
come già saprete, il vescovo di Coira mons. Vitus Houndler ha nominato don Placido Rebelo come parroco della Parrocchia Felix e Regula di Zurigo. Questi cinque anni insieme a lui sono volati, abbiamo lavorato bene insieme, non senza ostacoli da superare, che grazie alla sua competenza e alla nostra collaborazione sono stati superati al meglio. Siamo molto dispiaciuti del suo trasferimento, ma ci congratuliamo vivamente con lui per la sua nomina e gli auguriamo ogni bene per il suo nuovo incarico.

Il nostro nuovo missionario don Cezary Naumowicz (per noi don Cesare) ha iniziato il suo mandato il 1° agosto e queste sono le sue parole per voi:

Cari amici,
con gioia ed entusiasmo ho iniziato il cammino pastorale insieme a voi. Nel corso dei miei anni di studio e di ministero pastorale, prima in Italia e successivamente presso diverse Missioni Cattoliche Italiane in Svizzera, ho potuto imparare molto e condividere significative esperienze di crescita nella fede e nella speranza, nell'amicizia e nella fraternità. Desidero essere «collaboratore della vostra gioia» (2 Cor 1,24), perché la fede fa nascere letizia. Vorrei essere vicino a chi, nella nostra comunità, si trova ad attraversare un'esperienza di malattia e di sofferenza. In questo cammino comunitario mi affido alla vostra preghiera, alla vostra comprensione e alla vostra amicizia.

Rivolgo a tutti un cordiale invito a partecipare alla S. Messa di insediamento, che verrà celebrata domenica 16 settembre, alle ore 10.45, nella chiesa parrocchiale di Stäfa. Seguirà un momento di incontro fraterno e conviviale accompagnato da un aperitivo.

Un abbraccio a tutti – don Cesare

BENVENUTO DON CESARE NAUMOWICZ

Il nostro nuovo missionario don Cesare Naumowicz ha iniziato il suo mandato il 1. Agosto e siete tutti invitati per la sua messa di insediamento e di benvenuto con aperitivo il
16. settembre 2018 alle ore 10:45 a Stäfa.
Vi aspettiamo numerosi!



Battesimo Montana Lucia, Stäfa 29.4.2018



Festa della mamma, Stäfa 20.5.2018



Festa della mamma, Stäfa 20.5.2018



Messa mariana, Hombrechtikon 28.5.2018



Festa delle vedove e dei vedovi, Stäfa 26.5.2018



Organizzatori festa delle vedove e dei vedovi, Stäfa 26.5.2018



Sposi Mauriello Giovanna e Iannotta Mario, Italia 18.7.2018



Incontro preparativo festa dei giovani con don Placido

CALENDARIO LITURGICO

Stäfa**Bilingue:**

Ogni prima domenica del mese si celebra la messa bilingue alle ore 9.30.

Sante Messe in italiano:

Tutte le altre domeniche alle ore 10.45

Speciali:

Domenica 16.9. messa di insediamento del nuovo missionario don Cesare Naumowicz

Domenica 30.9. messa e festa dei giovani

Nessuna messa italiana il 11.11.

(Tag der Völker)

Domenica 18.11. messa degli sposi

Rüti-Tann

Ogni prima domenica del mese si celebra la

messa bilingue alle ore 10.15.

Sante Messe in italiano:

Tutte le altre domeniche alle ore

9.00, tranne il

16.9. (messa unica per don Cesare a Stäfa)

Uetikon am See

Venerdì 2.11. alle ore 19.30 messa dei defunti

Hinwil (bilingue)

Ogni primo sabato del mese si celebra la messa bilingue alle ore 18.00.

Meilen (bilingue)

Ogni secondo sabato del mese si celebra la messa bilingue alle ore 16.00 (nuovo orario).

Wald (bilingue)

Ogni terzo sabato del mese si celebra la messa bilingue alle ore 18.00.

Zollikon (bilingue)

Ogni prima domenica del mese si celebra la messa bilingue alle ore 11.00 (tranne il 2 dicembre).

Festa degli 80enni
Dopo il successo dello scorso anno, ripetiamo anche quest'anno il pranzo dedicato alle persone dagli 80 anni in su.
Di seguito le date:
Stäfa: sabato 29 settembre ore 12.00
Tann: venerdì 19 ottobre ore 12.00
Wald: sabato 17 novembre ore 12.00
Vi preghiamo di annunciarvi almeno una settimana prima al numero 044 926 59 46 oppure per email staefa@missioni.ch.
Vi aspettiamo numerosi!!!

Missioni Cattoliche di Lingua Italiana
in Svizzera

Pellegrinaggio Nazionale al Santuario Mariano di Einsiedeln

Domenica 9 settembre 2018

Ore 14.00 - Recita del Santo Rosario
Ore 14.30 - Solenne Santa Messa presieduta da Mons. Valerio Lazzeri - Vescovo di Lugano e concelebrata dai missionari
-La celebrazione terminerà con un omaggio votivo alla Vergine da parte dei nostri connazionali in Svizzera.
-Prima e dopo la Santa Messa si esibiranno gruppi folcloristici italiani.

Per informazioni e prenotazioni,
rivolgervi alla segreteria
della Missione.



CALENDARIO SOCIALE

Stäfa

Incontro GRSU martedì 18.9., 16.10., 20.11. e 11.12., ore 20.00.

Incontro pensionati ore 14.00 i

martedì 25.9., 23.10. con messa mariana, 27.11. e 4.12. (prenatalizio).

Gruppo bambini: lunedì 17.9., 29.10., 12.11., 26.11. e 10.12., alle ore

15.00 sala Broadway.

Sabato 29.9., ore 12.00 pranzo 80enni

Domenica 30.9., ore 10.45 messa e festa dei giovani (annunciarsi una settimana prima)

Venerdì 26.10., ore 19.00 serata formativa lettori

Domenica 18.11., ore 10.45 messa e pranzo degli sposi (annunciarsi una settimana prima)

Sabato 8.12., ore 19.00

San Nicolaus Comitato genitori

Rüti-Tann

Gocce di luce: mercoledì 26.9.,

24.10. e 28.11., ore 14.00.

Incontro 3ª età giovedì 6.9., 4.10. con messa mariana e 1.11., ore 14.00.

Venerdì 19.10., ore 12.00 pranzo 80enni

Prenatalizio GDL e 3ª età 6.12., ore 11.00

Wald

Incontro 3ª età venerdì 21.9., giovedì 1.11. e venerdì 7.12., ore 14.00.

S. Rosario ogni ultimo venerdì del mese ore 15.00.

Pranzo degli 80enni 17.11., ore 12.00

Hombrechtikon

S. Rosario ogni lunedì ore 20.00

Zollikerberg

Incontro 3ª età mercoledì 12.9., 10.10., 14.11. e 12.12., ore 14.30.

Zumikon

S. Rosario mercoledì 19.9., 17.10., 21.11. e 5.12., ore 18.30.

Ricordiamo con affetto i nostri cari defunti: Lettieri Massimo, Trunzo Grazia Carmela Rosalina



levoli Luca



Russo Matteo



Massaro Paolo



Belotti Lisetta



La MCLI di Zimmerberg è Unità Pastorale e comprende le parrocchie di Adliswil, Hirzel, Horgen, Kilchberg ZH, Langnau-Gattikon, Oberrieden, Richterswil, Rüslikon, Schönenberg, Hütten, Thalwil e Wädenswil.

Sede Burghaldenstrasse 7, 8810 Horgen

Telefono 044 725 30 95 **Internet** www.lemissioni.org/zimmerberg

Missionario Don Gábor Szabó, 044 725 30 95, horgen@missioni.ch

Segreteria Adriana My, 044 725 30 95, horgen@missioni.ch

Orari di apertura dal lunedì al venerdì mattina ore 8.00-11.30

Donation for India

Carissimo padre Gábor Szabó e amici della Missione Cattolica Zimmerberg

Sono sr. Maria Rita, suora della carità di S. Giovanna Antida Thouret, e sono in India da ormai 19 anni, dove il Signore mi ha inviato a condividere la sua missione tra questo popolo.

Dallo scorso giugno 2018 abbiamo potuto dare inizio a una piccola SCUOLA ELEMENTARE, sia su richiesta dei genitori e sia per un discorso di continuità didattica e formativa.

Per il momento stiamo usando degli spazi ritagliati nella abitazione della comunità delle suore ma sono insufficienti e non adeguati.

Avevamo preparato un progetto per le attrezzature della scuola ed è a questo che con la vostra condivisione di 500 franchi avete contribuito. Infatti abbiamo potuto comprare cinque banchi di due posti; quindi avete dato la possibilità a dieci bambini di potersi sedere confortevolmente e seguire meglio le lezioni.

Grazie di aver preso parte alla provvidenza di Dio verso i suoi figli ... anche noi ne siamo solo un piccolo



strumento e lo sperimentiamo davvero giorno dopo giorno.

Grazie per averci sostenuto e accompagnato in questo servizio verso chi è meno fortunato.

Pellegrinaggio nazionale delle Missioni

Il 9 settembre 2018 ci sarà un pellegrinaggio nazionale a Einsiedeln delle Missioni Cattoliche Italiane in Svizzera.

Programma:

ore 14.00 recita del Santo Rosario/ore 14.30 solenne Santa Messa presieduta da mons. Valerio Lazzeri - Vescovo di Lugano - e concelebrata dai missionari. La celebrazione terminerà con un omaggio votivo alla Vergine da parte dei no-

stri connazionali in Svizzera. Prima e dopo la Santa Messa si esibiranno gruppi folcloristici italiani.

Nel caso ci fossero partecipanti che desiderano partecipare ma non sanno come arrivare a Einsiedeln, la Missione organizza di viaggiare in comunità con il treno da Wädenswil alle ore 12.34. Per informazioni e prenotazioni rivolgersi alla Missione al numero 044 725 30 95.

Pellegrinaggio a Medjugorje-Monstar

La Missione Cattolica UP Zimmerberg organizza insieme a «Viaggi Riitano» un pellegrinaggio a Medjugorje dal 3 al 7 ottobre 2018. Prezzo a persona: Fr. 360.- in camera doppia o tripla, Fr. 60.- supplemento camera singola. Il prezzo comprende: viaggio in pullman gran turismo, hotel con

pensione completa incluso acqua e vino (escluse bibite)

Chiunque fosse interessato può rivolgersi alla segreteria della Missione al numero 044 725 30 95 così da poter ricevere tutti i dettagli sul viaggio.

Sacramenti e visite

CORSO PREMATRIMONIALE E MATRIMONI

Si celebrano solo nelle chiese dell'Unità Pastorale. I fidanzati devono annunciarsi a tempo per la preparazione sia al sacramento che per i documenti.

Il prossimo corso prematrimoniale si svolgerà ogni domenica pomeriggio e lunedì sera nel mese di febbraio 2019. I futuri sposi possono presentarsi prima o dopo le funzioni religiose o rivolgersi alla segreteria della MCLI **Zimmerberg** al numero 044 725 30 95.

BATTESIMI, CRESIME E CONFESSIONI INDIVIDUALI

Si prega di rivolgersi direttamente in segreteria.

VISITE

Visite a degli ammalati in ospedali, case di riposo e unzione degli infermi

Purtroppo già da un paio di anni, per motivi di privacy, non riceviamo più informazioni sugli ammalati in ospedale. Per eventuali visite vi preghiamo di chiamare in segreteria oppure di rivolgersi direttamente al missionario.

Visite in famiglia, benedizioni e colloqui
Su richiesta

Celebrazioni per i defunti

Vi ricordiamo che durante le celebrazioni in memoria dei nostri defunti, dal 1° al 3 novembre, ricorderemo tutti insieme i nostri cari, accendendo una candelina per loro durante la liturgia delle Sante Messe e sul campo santo pregheremo per loro.

GIOVEDÌ 1° NOVEMBRE

17.00 Benedizione tombe Thalwil
18.00 Santa Messa cappella del cimitero

VENERDÌ 2 NOVEMBRE

15.00 Benedizione tombe Richterswil
16.00 Benedizione tombe Wädenswil
19.30 Santa Messa «Insieme» chiesa cattolica

SABATO 3 NOVEMBRE

15.15 Benedizione tombe Adliswil
15.45 Benedizione tombe Rüschiikon
16.15 Benedizione tombe Kilchberg
17.00 Santa Messa «Insieme» chiesa cattolica

Sante Messe

Per l'orario preciso del **calendario liturgico** e del **calendario delle attività** consultate il nostro sito: www.lemissioni.org/zimmerberg

ADLISWIL – Kath. Pfarramt Hl. Dreifaltigkeit, **ogni 2ª e 4ª domenica del mese, ore 18.00**

HORGEN – Kath. Pfarramt St. Josef, **ogni domenica, ore 8.45**

KILCHBERG – Kath. Pfarramt St. Elisabeth, **ogni 1º sabato del mese, ore 17.00**

LANGNAU AM ALBIS – Kath. Pfarramt St. Marien

ogni 2º sabato del mese «Insieme», ore 18.00

RICHTERSWIL – Kath. Pfarramt Heilige Familie, **ogni ultimo sabato del mese, ore 18.00**

THALWIL – Röm.-kath. Pfarrei St. Felix und Regula, **ogni 1ª e 3ª domenica del mese, ore 18.00**

WÄDENSWIL – Röm.-kath. Pfarramt St. Marien, **ogni domenica, ore 11.15**

AU – cappella Bruder Klaus, **Santa Messa con e per i bambini, ogni ultimo sabato del mese, ore 10.00**

Funzioni penitenziali nel tempo di Avvento

MERCOLEDÌ 5 DICEMBRE

16.00 Kilchberg Sala parrocchiale
– liturgia penitenziale

MARTEDÌ 11 DICEMBRE

19.30 Wädenswil Chiesa
parrocchiale – liturgia penitenziale

LUNEDÌ 17 DICEMBRE

16.00 Rüslikon Sala parrocchiale
– liturgia penitenziale

Attività

PROVE CORO

Si svolgono ogni mercoledì alle ore 19.30 nel centro parrocchiale di Horgen.

INCONTRI FAMILIARI

«SCHNAPPI COCCODRILLO»

Horgen ogni lunedì dalle ore 15.00 alle ore 17.00

Adliswil ogni ultimo mercoledì del mese dalle ore 15.00 alle ore 17.00

SETTEMBRE

Lunedì 3.9. Wädenswil ore 14.00

Incontro pensionati balli

Horgen ore 15.00 Incontro pensionati

Mercoledì 5.9. Kilchberg ore 15.00
Incontro pensionati

Venerdì 7.9. Horgen ore 20.15

Serata biblica «1 Maccabei 11-12»

Domenica 9.9. Einsiedeln ore 14.00
Pellegrinaggio nazionale delle Missioni

Lunedì 10.9. Wädenswil ore 14.00
Incontro pensionati balli

Giovedì 13.9. Thalwil ore 14.30
Incontro pensionati

Lunedì 17.9. Wädenswil ore 14.00
Incontro pensionati balli

Rüslikon ore 15.00 Incontro pensionati (NOVITÀ)

Venerdì 21.9. Horgen ore 20.15
Agorà Tema:

«Mostra Fotografica Vietnam – Chile»

Lunedì 24.9. Wädenswil ore 14.00
Incontro pensionati balli

Martedì 25.9. Richterswil ore 14.00
Incontro pensionati al Boccia Club

OTTOBRE

Lunedì 1.10. Wädenswil ore 14.00
Incontro pensionati balli

Horgen ore 15.00 Incontro pensionati

Mercoledì 3.10. Kilchberg ore 15.00

Incontro pensionati

Venerdì 5.10. Horgen ore 20.15
Serata biblica «Siracide 36-38»

Sabato 6.10. Kilchberg ore 17.00
Anniversari di matrimonio con aperitivo

Venerdì 12.10. Horgen ore 18.00
Preparazione Battesimi

Horgen ore 20.15 Agorà Tema:
«Tecnologia Blockchain»

Sabato 13.10. Adliswil ore 19.00
Cena pensionati

Venerdì 19.10. Horgen ore 20.15
Cineforum commedia «Se Dio ci vuole»

Lunedì 22.10. Wädenswil ore 14.00
Incontro pensionati balli

Rüslikon ore 15.00 Incontro pensionati (NOVITÀ)

Sabato 25.10. Thalwil ore 14.30
Incontro pensionati

Lunedì 29.10. Wädenswil ore 14.00
Incontro pensionati balli

Martedì 30.10. Wädenswil ore 14.00
Incontro pensionati

Mercoledì 31.10. Adliswil ore 15.00
Incontri famigliari «Schnappi Coccodrillo»

NOVEMBRE

Domenica 4.11. Wädenswil ore 12.00
Pranzo di beneficenza

Lunedì 5.11. Wädenswil ore 14.00
Incontro pensionati balli

Horgen ore 15.00 Incontro pensionati

Mercoledì 7.11. Kilchberg ore 15.00
Incontro pensionati

Giovedì 8.11. Thalwil ore 14.30
Incontro pensionati

Venerdì 9.11. Adliswil ore 20.15
Cineforum commedia «Si accettano miracoli»

Domenica 11.11. Adliswil ore 15.00
Castagnata

Lunedì 12.11. Wädenswil ore 14.00

Pomeriggio informativo della Spitex

Rüslikon ore 15.00 Incontro pensionati

Martedì 13.11. Horgen ore 20.15
Incontro lettori

Venerdì 16.11. Horgen ore 18.00
Preparazione battesimi

Horgen ore 20.15 Serata biblica
«Cantico dei cantici 6-8»

Lunedì 19.11. Wädenswil ore 14.00
Incontro pensionati balli

Venerdì 23.11. Horgen ore 20.15
Consiglio pastorale

Martedì 27.11. Wädenswil ore 14.00
Incontro pensionati

Mercoledì 28.11. Adliswil ore 15.00
Incontri famigliari «Schnappi Coccodrillo»

DICEMBRE

Domenica 2.12. Thalwil ore 12.00
Pranzo pensionati «Anni sereni»

Lunedì 3.12. Wädenswil ore 14.00
Incontro pensionati balli

Horgen ore 15.00 Incontro pensionati

Mercoledì 5.12. Kilchberg ore 15.00
Incontro pensionati

Venerdì 7.12. Horgen ore 18.00
Preparazione battesimi

Horgen ore 20.15 Serata biblica
«Neemia 9-11»

Domenica 9.12. Adliswil ore 14.00
Festa di san Nicolao

Lunedì 10.12. Wädenswil ore 14.00
Incontro pensionati balli

Venerdì 14.12. Horgen ore 20.15
Agorà Tema: «Come Pensiamo?»

Lunedì 17.12. Wädenswil ore 14.00
Incontro Pensionati Balli

Rüslikon ore 15.00 Incontro Pensionati

Martedì 18.12. Wädenswil ore 14.00
Incontro Pensionati



Unità Pastorale Amt-Limmattal di Affoltern am Albis comprende le parrocchie di Affoltern am Albis, Bonstetten, Hausen am Albis e Mettmenstetten.

Sede Seewadelstrasse 13, 8910 Affoltern am Albis

Telefono 043 322 61 16 **Internet** www.kath.ch/affoltern

Missionario vacante

Segreteria Rosanna Colucci, 043 322 61 22,
rosanna.colucci@kath-affoltern.ch

Orari di apertura martedì e giovedì mattina ore 8.30-12.00

Maria: Mater unitatis

Se nel passato, il culto mariano fu uno degli ostacoli all'interno del rapporto tra le chiese della riforma e il mondo cattolico, oggi riaffiora una speranza proprio nella figura di Maria nel dialogo ecumenico.

È senza ombra di dubbio la grande devozione dei padri fondatori della riforma, come Lutero, Calvino, Zwingli, nei confronti di Maria, della quale credevano la Divina Maternità e alla sua verginità.

Come non riportare alcune delle affermazioni di Lutero riguardo Maria nel commento al Magnificat (1520-1521): «Essa non vuole che tu venga a lei, ma per mezzo di Lei tu vada a Dio.» E ancora, nelle riflessioni all'Ave Maria, afferma che tutti gli uomini vanno a Gesù per mezzo di Maria, una fede espressa col motto: «Ad Iesum per Mariam». Il 15 agosto del 1522, la sua predica per la solennità dell'Assunzione della Vergine Maria si conclude con le parole: «La Madre di Dio vive!» E riguardo l'Immacolata Concezione, così scrive in un saggio del 1544: «Era necessario che sua Madre fosse vergine, una giovane vergine, una santa vergine, che fu preservata dal peccato originale e purificata per mezzo dello Spirito Santo!» E riguardo le invocazioni alla Madre di Dio ecco come si esprime sempre nel commento al Magnificat: «È necessario anche un po' di moderazione, affinché non si esalti troppo il suo nome, sì da chiamarla Regina del Cielo, sebbene lo sia, ma certo non è un idolo che possa concedere grazie o aiutare, come pensano certuni che invocano Lei più che Dio e la tengono per loro rifugio. Essa non dà nulla, ma soltanto Dio!» La mediazione di Maria è nel senso di intercessione, in quanto l'unico mediatore tra Dio e gli uomini è Cristo (cfr 1 Tm 2,5).



Ricollocare la figura di Maria nel dialogo ecumenico è quanto san Giovanni Paolo II ebbe a sottolineare: «Maria deve essere amata e onorata, ma con una devozione che, per essere autentica, deve essere ben fondata sulla Scrittura e sulla tradizione!» La Maria biblica come la Mater unitatis. Ciò si evince a partire dal passo biblico di Giovanni 19, 25-27 sulla duplice consegna del discepolo prediletto a Maria e della Madre al più giovane dei discepoli. L'evangelista Giovanni in questo passo sottolinea la pienezza di comunione tra Madre e discepolo, tra Lei e la Chiesa raffigurata dal discepolo. Quindi, Maria chiamata per volere del Signore a conservare unita la Chiesa che le è stata affidata sul Calvario. Maria, da segno di divisione dobbiamo riconoscerla quale Madre dell'unità, sorella e compagna di viaggio. Proprio come il papa Francesco a Ginevra ha voluto tracciare il cammino dell'ecumenismo come uno «stare insieme agli altri, camminare insieme».

A cura di don Pietro

Vita comunitaria

Festa di primavera, 14 aprile, Hausen



Festa della mamma, 5 maggio, Obfelden



Festa della famiglia, 2 giugno, Ottenbach Il 2 giugno si è svolta la nostra consueta Festa della famiglia nella Gemeindesaal di Ottenbach. Dopo la Santa Messa celebrata da don Pietro la comunità ha preso parte alla cena e poi si è divertita con la gara di ballo e quella del karaoke a gruppo. Bella anche l'esibizione dei bambini del gruppo «gli aquiloni» che quest'anno si erano preparati un balletto con la canzone «una vita in vacanze».



CALENDARIO DELLE SANTE MESSE

Verrà pubblicato ogni 15 giorni nel forum e nel programma mensile stampato ogni mese e affisso nelle beche delle varie parrocchie.

PROSSIMI APPUNTAMENTI

- 6.10.2018** ore 18.00 Santa Messa e Festa del pane ad Obfelden
- 21.10.2018** ore 11.00 Santa Messa e Festa dei nonni ad Affoltern
- 2.11.2018** ore 18.00 Rosario e Santa Messa nella cappella del cimitero di Affoltern am Albis
- 15.12.2018** ore 18.00 Aspettando il Natale a Bonstetten

Ogni martedì di ottobre alle ore 19.30
Santo Rosario ad Affoltern

Ogni martedì di Avvento alle ore 19.30
Santa Messa e Lectio divina ad Affoltern



Unità Pastorale Amt-Limmattal di Dietikon-Schlieren comprende le parrocchie di Aesch-Birmensdorf-Uitikon, Dietikon St. Agatha-St. Josef, Engstringen, Geroldswil, Schlieren, Urdorf.

Sede Bahnhofplatz 3a, 8953 Dietikon

Telefono 044 743 40 26 **Internet** www.mcli-dietikon-schlieren.ch

Missionario Don Pietro Baciù, 044 743 40 29, pietro.baciù@zh.kath.ch

Segreteria Beatrice Zuri Hui, 044 743 40 26, beatrice.zurihui@zh.kath.ch

Orari di apertura dal lunedì al venerdì mattina a Dietikon ore 8.00-12.00 e giovedì pomeriggio a Schlieren ore 13.00-17.00

Maria e la missione

A cura di don Pietro

Non c'è missione senza Maria. Lei ci dice che il suo Gesù non è suo, è del Padre ed è per tutti. E ce lo offre. Per Maria Gesù è uno da dare. La devozione a Maria si traduce nell'aiutarla a fare il suo lavoro, dare Gesù. E insieme a Gesù, la missione chiede di dare anche Maria, perché tutti possano cogliere la ricchezza di avere l'avvocata, colei che ci sta sempre vicino per parlare a nostro favore; l'ausiliatrice, la soccorritrice e la mediatrice, i quattro titoli scelti dal Concilio Vaticano II dei tanti che la Madonna ha. La sua cura materna, la sua intercessione diventano necessarie alla nostra missione.

Le icone di Maria che visita Elisabetta (Lc 1,39-56), che ottiene il miracolo di Cana (Gv 2,1-12), che è fatta nostra Madre da Gesù in croce (Gv 19,25-27), sono nella pratica missionaria l'insegnamento memorabile che si va a Gesù in, con, per Maria, donna eucaristica, come l'ha definita san Giovanni Paolo II. Quando Maria visita Elisabetta, porta Cristo e va a servire. Noi tutti i giorni possiamo fare la stessa cosa, perché quando accostiamo un altro, chiunque esso sia, portiamo Cristo in noi che ci usa, se siamo docili. D'altronde Maria non si immaginava quel dialogo con Elisabetta, ma Cristo si è fatto vivo, e le è sgorgato il Magnificat dal cuore. Cristo si fida di noi, non ci chiede gesti speciali, ci chiede la nostra bontà, la nostra affabilità, la nostra umiltà di cuore, tutte cose che possiamo vivere, tanto che se non siamo così, Cristo lì non compare, non c'è, ci siamo soltanto noi e il nostro rapporto con gli altri diventa ordinario, banale. Portate dunque Cristo nel visitare, dove visitare vuol dire rapporto umano continuo, atteggiamento di apertura, di cuore: non sei vicino all'altro e basta, sei vicino col cuore. E poi è da contemplare l'icona di Cana, dove i discepoli cominciarono a credere in Gesù. È magnifico che il primo miracolo di Gesù sia stato ottenuto dall'intraprendenza di Maria, è bellissimo quel dialogo di Gesù con lei che si fida, che sa, che non risponde neppure a lui, che dice direttamente ai servi di fare quello che lui vi dice. Chi ha comin-



ciato? Lei. Chi ha aperto la bocca per dire che non hanno più vino? Lei. Se ci guardiamo attorno, ci accorgiamo che la gente non ha quasi più niente, non ha più fede, non sa più volersi bene, non sa più perdonarsi, non ha più speranza. Cosa facciamo, Signore? È sempre la voce di lei che risuona in noi e c'è da essere convinti che Maria aspetti da noi cristiani che ripetiamo le sue parole: Gesù, abbi pazienza, non hanno più niente. Dicendolo sovente nel pregare, si prega così per tutti. Lasciamo pure che la tragedia umana ci entri nel cuore e si trasformi in: «Signore, non hanno più niente, aiutali.» Questa è l'intercessione. Quando Gesù sulla croce, a questa madre sommersa dal dolore, dice che Giovanni è suo figlio e lei è sua madre, affida noi tutti a questo cuore che si direbbe tutto chiuso ma che invece è capace di aprirsi e di accettare noi. Attraverso Maria è nata lì la Chiesa.

Sono icone molto forti che ci dicono: parla un po' di Gesù, dona un po' Gesù, testimonia un po' Gesù, fa come me, sii mio discepolo. Questo è un po' il senso di una missione mai senza Maria nella vita di tutti i giorni. In Maria, con Maria, per Maria veniamo a te, Signore.

I mesi trascorsi

Messa nel bosco Schlieren 31 maggio



La nostra Missione alla messa del Papa a Ginevra 21 giugno



Corpus domini Schlieren 3 giugno



Benedizione infanzia 24 GIUGNO Schlieren / 1 luglio Dietikon



Messa con il vescovo Barnabas Dietikon 10 giugno



Agenda

OTTOBRE

ROSARIO

Ottobre è il mese del rosario. Lo pregheremo insieme alle ore 18.30 ogni mercoledì a Dietikon e ogni venerdì alle ore 16.00 a Schlieren.

NOVEMBRE

DEFUNTI

Ricordiamo i nostri cari defunti:

Schlieren:

Domenica 28 ottobre alle ore 9.30 Santa Messa di suffragio con Corale San Giuseppe.

Sabato 3 novembre benedizione bilingue dei sepolcri al cimitero con la Corale San Giuseppe.

Dietikon:

Venerdì 2 novembre alle ore 18.00 Santa Messa di suffragio nella cappella del cimitero; segue alle ore 19.00 la benedizione dei sepolcri bilingue.

Domenica 4 novembre alle ore 11.30 Santa Messa per i defunti con il Coro Italiano.

GIORNATA DEI POPOLI

La tradizionale giornata dei popoli verrà celebrata a Schlieren il 4 novembre alle ore 9.30 e a Dietikon il 11 novembre alle ore 10.00.

DICEMBRE

MERCATO NATALIZIO

Il Coro Voci Bianche ci aspetta al mercato natalizio di Dietikon **sabato 1° e domenica 2 dicembre** con i lavoretti fatti dai bambini e dalle mamme con tante specialità italiane e di Natale e con canti natalizi tradizionali.

RECITA NATALIZIA

Domenica 9 dicembre nella chiesa di Schlieren i bambini dell'oratorio ci presenteranno una recita natalizia. Non mancherà il San Nicolao ed il banco dei dolci.

IL VALORE DI UN SORRISO

Donare un sorriso
Rende felice il cuore:
Arricchisce chi lo riceve
Senza impoverire chi lo dona.
Non dura che un istante
Ma il suo ricordo rimane a lungo.

Nessuno è così ricco
Da poterne fare a meno
Né così povero da non poterlo donare.
Il sorriso crea gioia in famiglia
Dà sostegno nel lavoro
Ed è segno tangibile d'amicizia.

Un sorriso dona sollievo a chi è stanco,
Rinnova il coraggio nelle prove
E nella tristezza è medicina.

E se incontri chi non te lo offre,
Sii generoso e porgigli il tuo:
Nessuno ha tanto bisogno di un sorriso
Come colui che non sa darlo

Pater Faber

CALENDARIO LITURGICO

La Santa Messa domenicale a Schlieren viene celebrata alle ore 9.30.

La Santa Messa domenicale a Dietikon viene celebrata alle ore 11.30.

La messa infrasettimanale viene celebrata a Dietikon ogni mercoledì alle ore 19.00.

CALENDARIO ATTIVITÀ

Incontri quindicinali al mercoledì alle ore 20.00 del gruppo donne e simpatizzanti a Dietikon. Ogni settimana prove dei nostri cori sia a Schlieren che a Dietikon.

Incontri quindicinali per la terza età al giovedì alle ore 15.00 nella caffetteria del centro parrocchiale St. Agatha.

Incontri mensili biblici sia a Dietikon che a Schlieren.

Domenica

9 settembre ci uniremo al pellegrinaggio nazionale delle MCLI Svizzera che si terrà ad Einsiedeln.

Programma:

Ore 14.00 recita del Santo Rosario

Ore 14.30
Celebrazione eucaristica presieduta dal vescovo di Lugano mons. Valerio Lazzeri



Unità Pastorale Flughafen, sede Bülach, comprende le parrocchie di Bülach, Dielsdorf-Niederhasli, Embrach, Glattfelden-Eglisau-Rafz.

Sede Scheuchzerstrasse 1, 8180 Bülach

Telefono 043 411 30 40 **Internet** www.mci-buelach.ch

Missionario Don Giuseppe Maron, 079 771 68 71, maron.josef@gmail.com

Coll. Pastorale Maria Heine, 043 411 30 40

Segreteria Tamara Pozzobon, 043 411 30 40, mci.buelach@bluewin.ch

Orari di apertura dal lunedì al venerdì mattina ore 9.00-11.30

Notizie da Bülach

Paola Bertini

Cari lettori, questa volta desidero raccontarvi delle piacevolissime iniziative della nostra comunità missionaria.

Quando si parla di Missione subito ci vengono in mente le imprese dei missionari nei luoghi più remoti della terra, in zone di frontiera, di guerre, di pericoli, ma esiste anche una realtà missionaria assai diversa, ma che comunque opera per il medesimo motivo, ossia diffondere l'amore e l'accoglienza che Gesù ci ha insegnato.

Questo tipo di Missione io l'ho incontrata in Svizzera e più precisamente a Bülach; qui subito mi sono sentita accolta, a casa, e cosa ancora più bella è che sono riuscita a coinvolgere anche mio marito a partecipare alle innumerevoli iniziative di don Giuseppe.



Inizierò raccontando di quanto sia eccitante la festa di san Nicolao che ogni anno viene organizzata a Embrach durante l'Avvento.

La preparazione inizia già al mattino quando ogni famiglia cucina qualcosa per la cena; poi nel pomeriggio si partecipa in gruppo alla Santa Messa che non è come tutte le messe, ma ravvivata dalle piacevoli omelie di don Giuseppe, dai canti, dall'arrivo di san Nicolao e dello Schmutzli che poi consegna-

no dei doni ai bimbi; infine si cena tutti insieme condividendo ciò che si è preparato e si gioca a tombola. Grandi e piccoli partecipano sempre volentieri a questo momento di comunione e amicizia.

Estremamente emozionante è anche la funzione della Notte di Natale con i bimbi che fanno il presepe vivente. Dopo la messa prima di andare a casa non si può non fermarsi davanti al presepe costruito a mano da don Giuseppe e colorato e completato da tutti noi durante serate trascorse in Missione in allegria, sicuramente più belle di quelle che si trascorrono davanti alla TV.

In preparazione del Natale si partecipa sempre più numerosi al «Rorate», splendida occasione di pregare insieme nel piacevole silenzio della cripta.

Durante la quaresima vengono sempre coinvolti i bambini a pitturare le uova che poi vengono nascoste tra i cespugli del giardino della chiesa e i piccoli si divertono a cercarli; successivamente i bimbi fanno merenda tutti insieme con dolci preparati dalle nonne e dalle mamme.



Per i bambini le occasioni d'incontro sono anche altre, come «giochiamo con Gesù» dei venerdì pomeriggio a Dielsdorf, la festa di carnevale in maschera durante la quale noi adulti organizziamo giochi e balli e le nonne preparano squisite tortelli; poi c'è la Festa della Befana e la benedizione dei bambini. Non possiamo dimenticarci per i più grandicelli la serata dei chierichetti a Embrach dove sono stati organizzati intrattenimenti, una cena e poi il pernottamento: i bambini si sono dav-

vero molto divertiti e hanno anche condiviso un momento di preghiera durante la Santa Messa di cui sono stati protagonisti. La nostra cara Missione ha a cuore anche i più grandi, gli adulti e in particolare i pensionati per i quali vengono organizzate gite, pranzi, le messe del primo martedì del mese seguite dalla colazione con i gipfeli, poi ci sono i cantiamo insieme. Molto sentito è anche l'incontro della terza età a Dielsdorf al quale prendono parte anche abitanti di Bülach. Estremamente interessanti e profondi sono i momenti della catechesi del venerdì sera dove vengono trattati argomenti di intensa riflessione spirituale: essa è anche al centro del ritiro spirituale organizzato ogni anno durante l'Avvento, occasione per trascorrere un fine settimana in condivisione tra noi e in stretta comunione con Cristo. Ovviamente con don Giuseppe anche queste giornate sono assai piacevoli e affatto tediose in quanto i momenti di preghiera si alternano ad altri di manualità e amicizia. Interessante e stimolante è la grande gita di maggio che quest'anno ha condotto il pubblico della Missione in Sardegna per un tour dell'isola durato una settimana; la cosa bella è che tale viaggio come anche molte gite vedono la partecipazione anche del gruppo svizzero della parrocchia di Bülach: questa condivisione



sta favorendo la nascita di amicizie nuove e un arricchimento umano e culturale reciproco.

A maggio viene celebrato anche il Corpus Domini, momento anche questo di collaborazione e amicizia: insieme agli svizzeri si preparano altari alla Madonna decorati con fiori di tutti i colori che vengono utilizzati anche per tracciare il percorso della processione che segue alla Santa Messa domenicale; questo momento di preghiera è molto sentito in quanto si prega e si canta insieme. Alla fine viene organizzato un rinfresco e proiettate le foto di tutti i momenti trascorsi insieme durante l'anno a partire dalla castagnata che vede la partecipazione di sempre più persone; la cosa bella di questa serata è la notevole collaborazione: chi cucina la cena, chi distribuisce le bevande, chi serve ai tavoli, chi si esibisce sul palco del teatro con canti, recite e balli e infine tutti insieme si pulisce e si riordina ogni cosa chiacchierando con serenità.

L'ultima festa dell'anno invece, si tiene al Warpel a Embrach, e in tale occasione don Giuseppe celebra la messa nel bosco, poi si griglia, pranza e canta insieme mentre i più piccoli corrono liberi nell'erba o partecipano ai giochi ben organizzati.

Io credo che lo scopo di una Missione sia quello di avvicinare a Gesù le persone e sicuramente le iniziative della nostra Missione favoriscono proprio questo, in essa si respira amore e accoglienza e il desiderio di farne parte coinvolge sempre più persone.



SANTE MESSE REGOLARI

Sabato

16.45 Embrach
18.00 **Rafz** vedi forum

Domenica

9.45 Bülach
11.15 Dielsdorf

Martedì

9.15 Bülach ted./ital.
18.30 Grampen a Bülach ogni
14 giorni

Venerdì

ogni primo venerdì del mese
18.00 Niederhasli

CATECHESI

ogni venerdì

20.00 Bülach

GIOCHIAMO CON GESÙ

Dielsdorf, ultimo venerdì
del mese

INCONTRO

Embrach, ogni sabato ore 15.00

INCONTRO TERZA ETÀ

Dielsdorf, ultimo mercoledì del
mese

AGENDA DA SETTEMBRE A DICEMBRE 2018**SETTEMBRE 2018****Martedì 4.9.18**

9.15 Bülach, S. Messa pensionati
11.00 Gruppo Caritas

Mercoledì 5.9.18

19.00 Gruppo RETE

Venerdì 7.9.18

18.00 Niederhasli, S. Messa

Domenica 9.9.18

Pellegrinaggio nazionale Einsiedeln
Cadono le SS. Messe a Bülach e
Dielsdorf

Martedì 11.9.18

18.30 Grampen, S. Messa

Mercoledì 12.9.18

20.00 CPM

Giovedì 13.9.18

16.00 Patronato ACLI

Sabato 15.9.18

18.00 Rafz, S. Messa

Martedì 18.9.18

19.00 Krypta, S. Messa, famiglia
Schoenstatt

Giovedì 20.9.18

10.00 Cantiamo zusammen
12.00 Pranziamo insieme

prego annunciarsi

20.00 GMD

Domenica 23.9.18

Cade la S. Messa a Dielsdorf,
11.15 Niederhasli, S. Messa

Festa parrocchiale

Martedì 25.9.18

14.00 Tombola
18.30 Grampen, S. Messa

Mercoledì 26.9.18

14.30 Dielsdorf, incontro terza età

Giovedì 27.9.18

10.00 Cantiamo zusammen
17.30 VIBU

Venerdì 28.9.18

15.00 Dielsdorf, giochiamo con Gesù

Sabato 29.9.18

18.00 Rafz, S. Messa

OTTOBRE 2018**Martedì 2.10.18**

9.15 Bülach, S. Messa pensionati

Mercoledì 3.10.18

20.00 CPM

Giovedì 4.10.18

Gita pensionati

Martedì 9.10.18

18.30 Grampen, S. Messa

Giovedì 11.10.18

10.00 Cantiamo zusammen

16.00 Patronato ACLI

Sabato 13.10.18

18.00 Rafz, S. Messa

Domenica 21.10.18

14.30 Tutti al cinema

Martedì 23.10.18

18.30 Grampen, S. Messa

Giovedì 25.10.18

10.00 Cantiamo zusammen

Venerdì 26.10.18

15.00 Dielsdorf, giochiamo con Gesù

Sabato 27.10.18

18.00 Castagnata

Martedì 30.10.18

14.00 Tombola

Mercoledì 31.10.18

14.30 Dielsdorf, incontro terza età

NOVEMBRE 2018**Giovedì 1.11.18**

14.00 Pomeriggio informativo
Migranti 60plus

Venerdì 2.11.18

18.00 Niederhasli, S. Messa
19.30 Dielsdorf, S. Messa in
commemorazione di
tutti i defunti ted./ital.

Martedì 6.11.18

9.15 Bülach, S. Messa pensionati
11.00 Gruppo Caritas
18.30 Grampen, S. Messa

Giovedì 8.11.18

10.00 Cantiamo zusammen
16.00 Patronato ACLI

Martedì 13.11.18

14.00 Tombola

Sabato 17.11.18

18.00 Rafz, S. Messa

Domenica 18.11.18

14.30 Tutti al cinema

Martedì 20.11.18

18.30 Grampen, S. Messa

Giovedì 22.11.18

10.00 Cantiamo zusammen
20.00 GMD

Sabato 24.11.18

18.00 Rafz, S. Messa

Martedì 27.11.18

10.30 S. Messa pensionati e festa
d'Avvento

Mercoledì 28.11.18

20.00 CPM

Venerdì 30.11.18

15.00 Dielsdorf, giochiamo con Gesù

DICEMBRE 2018**Sabato 1.12.18**

18.00 Rafz, S. Messa

Martedì 4.12.18

9.15 S. Messa pensionati
18.30 Grampen, S. Messa

Mercoledì 5.12.18

6.00 Dielsdorf, Rorate

Venerdì 7.12.18

18.00 Niederhasli, S. Messa

Mercoledì 12.12.18

6.00 Rorate

Giovedì 13.12.18

10.00 Cantiamo zusammen
16.00 Patronato ACLI

Venerdì 14.12.18

15.00 Dielsdorf, giochiamo con Gesù

Lunedì 17.12.18

19.00 Liturgia penitenziale

Martedì 18.12.18

18.30 Grampen, S. Messa

Mercoledì 19.12.18

12.00 Dielsdorf, pranzo terza età

Giovedì 20.12.18

10.00 Cantiamo zusammen

Lunedì 24.12.18

10.00 Grampen, S. Messa
21.00 Notte di Natale

Martedì 25.12.18

9.45 Bülach, S. Messa
11.15 Dielsdorf, S. Messa
16.45 Embrach, S. Messa

Mercoledì 26.12.18

10.00 S. Messa ted./ital.



Unità Pastorale Flughafen Kloten comprende le parrocchie di Bassersdorf, Dietlikon, Glattbrugg, Kloten, Regensdorf, Rümlang e Wallisellen.

Sede Rosenweg 5, 8302 Kloten

Telefono 044 813 47 55 **Hotline** 076 711 45 31 **Fax** 044 804 25 30

Mail sekretariat@mcli-kloten.ch **sito web:** www.mcli-kloten.ch

Missionario Don Dr. Patryk Alfred Kaiser, 079 779 43 46,

patryk.kaiser@mcli-kloten.ch

Coll. Pastorale Maria Rizzo, 076 566 98 88

Segreteria Maria Grazia Pellegrino, 044 813 47 55,

maria.pellegrino@mcli-kloten.ch

Orari di apertura tutte le mattine 8.45-11.45

pomeriggio: giovedì 15.45-17.45

Pellegrinaggio a Lourdes 2018

Pellegrinaggio a Lourdes nel mese di maggio, dedicato alla Beata Vergine Maria. Quest'anno è stato un viaggio e un'esperienza speciale, perché a Lourdes si svolgeva il 60° Pellegrinaggio militare internazionale con il tema «PACEM IN TERRIS».



Militari svizzeri in marcia verso la basilica

Queste tre parole si trovano nel Vangelo di Luca. Sono le parole del messaggio dell'angelo ai pastori, che annuncia la nascita di Gesù (Lc 2,14).

Lourdes segue una tradizione iniziata nel 1958 fino ad oggi. I militari provenivano da oltre 40 nazioni.



Guardie svizzere alla grotta

Anche che si arriva da luoghi di tutto il mondo, o da diverse mentalità e convinzioni, ci si sente subito un popolo unito, come in una grande comunità. Andare a Lourdes significa vivere un'esperienza unica, per riscoprire la bellezza della fede, che porta nella città Mariana milioni di persone, di ogni nazionalità. I motivi che accomunano tutti sono: il peso di una croce da consegnare, una guarigione da chiedere, una conversione da sperare e



Parata di militari davanti la grotta

le preghiere a nostra Signora personali e comunitarie. A Lourdes si manifesta il cuore scoperto delle persone uscendo dall'immersione dell'acqua, quella verità di se stessi, che solo la fragilità del dolore e del peccato riesce a fare emergere e la grazia di Dio che purifica attraverso la riconciliazione, ricevendo il perdono che da pace profonda all'anima. Un'occasione unica anche per tanti malati e disabili, che diventano assoluti protagonisti di un mondo che li valorizza. Lo sperimentiamo accanto ai militari di tutto il mondo, come pure accanto a tanti fratelli e sorelle, bisognosi di sostegno, accoglienza e di vicinanza, che ci insegna a comprendere sempre più come la fraternità sia il fondamento della pace. Sì – è un viaggio che ti fa diventare un vero pellegrino, che nasce dalla fede e dal desiderio di condivisione.

L'incontro con Maria è un'esperienza unica, che ti tocca nel profondo. La Madonna ci indica la via della pace nell'umiltà e nella piccolezza, nella tenerezza e soprattutto nell'amore, di cui ogni uomo ha un infinito bisogno. È sbagliato credere che Lourdes sia un semplice santuario.

Lourdes rappresenta la testimonianza concreta dell'amore di Dio attraverso Maria, agli uomini. Come ha detto papa Francesco:

Un cristiano senza la Madonna è orfano. Anche un cristiano senza Chiesa è un orfano. Il cristiano ha bisogno di queste due Madri – di due donne vergini: la Chiesa e la Madonna.

Cari amici, anche quest'anno il Cuore immacolato di Maria ci ha accolto insieme ai militari e a tanti pellegrini, per inscenarci a muovere i nostri passi e per accompagnarci nel nostro cammino, passo dopo passo; affinché possiamo custodire e portare come Lei, il Mistero di Cristo, nostra speranza e nostra pace.

Con affetto, Antonietta de Corso

CELEBRAZIONI E ATTIVITÀ DELLA MISSIONE

S. Messa **Regensdorf** ore 19.30

Sabato **1.9. / 8.9. / 15.9. /**

29.9.2018

Sabato **22.09.2018** non c'è S. Messa

a **Regensdorf**

S. Messa **Dietlikon**

Domenica **2.9.2018** ore 8.30

Pellegrinaggio di tutte le

Missioni italiane a **Einsiedeln**

Domenica **9.9.2018**

S. Messa domenica

9.9. / 16.9. / 23.9. / 30.9.2018

Kloten ore 10.00

Glattbrugg ore 11.30

S. Messa **Wallisellen**

Domenica **16.9.2018** ore 8.30

Incontro Seniores **Glattbrugg**

Giovedì **27.9.2018** ore 14.30

Veglia di preghiera **Kloten** ore

20.00-24.00, venerdì **5.10.2018**

Incontro Seniores **Regensdorf**

Ore 14.00, sabato **6.10.2018**

S. Messa **Regensdorf** ore 19.30

Sabato **6.10. / 13.10. / 20.10. /**

27.10.2018

S. Messa **Dietlikon**

Domenica **7.10.2018** ore 8.30

S. Messa

Domenica **7.10. / 14.10. / 21.10. /**

28.10.2018

Kloten ore 10.00

Glattbrugg ore 11.30

S. Messa **Wallisellen**

Domenica **21.10.2018** ore 8.30

Incontro Seniores **Glattbrugg**

Giovedì **25.10.2018** ore 14.30

Festa dei Soci GOI **Kloten**

Sabato **20.10.2018** ore 19.00

Funzione al cimitero di **Wallisellen**

Giovedì **1.11.2018** ore 15.00

S. Messa d. fedeli defunti al cimitero

Dietlikon ore 19.00 e in seguito alla

chiesa, giovedì **1.11.2018**

S. Messa dei fedeli defunti **Kloten**

Ore 19.30 (segue Veglia di

preghiera) venerdì **2.11.2018**

Sabato **3.11.2018**

Incontro Seniores **Regensdorf**

Ore 14.00

S. Messa **Regensdorf** ore 19.30

Sabato **3.11. / 10.11 / 17.11.2018**

Sabato **24.11.2018** non c'è S. Messa

a **Regensdorf**

Domenica **4.11.2018**

S. Messa di tutti i defunti al cimitero

di **Kloten** ore 10.00

S. Messa di tutti i defunti al cimitero

di **Glattbrugg** ore 12.00

Sabato **10.11.2018**

S. Messa S. Martino **Dietlikon** ore

18.30 (segue Castagnata)

S. Messa

Domenica **11.11. / 18.11.2018**

Kloten ore 10.00

Glattbrugg ore 11.30

Domenica **25.11.2018**

S. Messa Cristo Re **Kloten** ore 10.00

unica Messa per tutta la Missione

(Segue festa con specialità culinarie.)

Incontro Seniores **Glattbrugg**

Giovedì **29.11.2018** ore 14.30

Sabato **1.12.2018** Incontro Seniores

Regensdorf ore 14.00

S. Messa **Regensdorf** ore 19.30

S. Messa **Dietlikon**

Domenica **2.12.2018** ore 8.30

Veglia di preghiera **Kloten** ore

20.00-24.00 venerdì **7.12.2018**

S. Messa dell'Immacolata

Regensdorf ore 19.30

Sabato **8.12.2018**

Tutto il calendario e altre

informazioni li trovate sul nostro

nuovo sito web della Missione:

www.mcli-kloten.ch



IMPRESSUM

Verlag Katholische Kirche im Kanton Zürich,
Hirschengraben 66, 8001 Zürich,
Tel. 044 266 12 12, www.zhkath.ch

Erscheinungsweise 4x jährlich

Redaktion Ausgabe 3/2018,
MCLI Flughafen Kloten

Mitgliedschaft Die Publikation geht an alle Mitglieder der italienischen Pastoralenheiten:
MCLI Don Bosco Zürich,
MCLI San Francesco Winterthur,
MCLI Amt-Limmattal (Affoltern am Albis),
MCLI Zürichsee-Oberland (Stäfa),
MCLI Zimmerberg (Horgen),
MCLI Flughafen sede Kloten,
MCLI Oberland-Glattal (Uster),
MCLI Flughafen sede Bülach,
MCLI Amt-Limmattal (Dietikon-Schlieren)

Abo-Service und Adressmutationen
AVD GOLDACH AG, Tel. 071 844 91 70,
Tracce-mcli@avd.ch

Druck AVD GOLDACH AG, Sulzstrasse 10–12,
9403 Goldach, www.avd.ch

Calendario

Qui di seguito sono elencate le attività delle singole Missioni Cattoliche di Lingua Italiana del Canton Zurigo che hanno rilevanza di comune interesse per tutta la nostra comunità italiana.

MCLI FLUGHAFEN (KLOTEN)

Domenica 9.9.2018

Pellegrinaggio nazionale di lingua italiana Einsiedeln

Si esibiranno l'orchestra da Camera di Lugano e il coro Octava Dies dalla Puglia.
Ingresso gratuito. Seguirà aperitivo.

MCLI FLUGHAFEN (BÜLACH)

Giovedì 4.10.2018

Gita pensionati «Augusta Raurica»

Sabato 27.10.2018

Castagnata

MCLI ZIMMERBERG (HORGEN)

3.10-7.10.2018

Pellegrinaggio a Medjugorje-Mostar

Domenica 4.11.2018

Pranzo di beneficenza a Wädenswil

MCLI WINTERTHUR

Giovedì 20.9.2018

Pellegrinaggio presso Flüeli-Ranft alla scoperta di «Bruder Klaus»

6.10-12.10.2018

Viaggio religioso-culturale in Liguria

Sabato 17.11.2018

«Castagnata comunitaria» presso la sala parrocchiale di Herz Jesu (Unterer Deutweg 89, Winterthur)

Giovedì 13.12.2018

Pellegrinaggio in preparazione al Santo Natale presso l'Abbazia benedettina di Engelberg.

MCLI AMT-LIMMATTAL (DIETIKON-SCHLIEREN)

Dietikon-Schlieren

Sabato 1.12.2018 e domenica 2.12.2018

Mercato natalizio con canti, lavoretti e specialità culinarie con il Coro Voci Bianche a Dietikon

Domenica 9.12.2018

Festa di San Nicolao con recita natalizia e banco dei dolci a Schlieren

Affoltern

Sabato 6.10.2018, ore 18.00

S. Messa e Festa del pane a Obfelden

Domenica 21.10.2018, ore 11.00

S. Messa e Festa dei nonni ad Affoltern

Sabato 15.12.2018, ore 18.00

Aspettando il Natale a Bonstetten

MCLI OBERLAND-GLATTAL

Sabato 29.9.2018

«Pescatore di uomini»

Oratorio per voce recitante, coro e orchestra nella chiesa Sant'Andrea di Uster alle ore 19.30.